Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 49 (1931)

Heft: 303

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 30. Dezember
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 30 décembre
1931

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIXme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 303

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 303

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken von Escher Wyss & Cie., Zürich. / Kuranstalt Schöneck A.G., Emmetten.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921. — Tarif douanier du 8 juin 1921. / Bekanntmachung der eidg. Oberzolldirektion. — Avis de la Direction générale des douanes fédérales. / Brasilien: Zölle. / China: Zollzuschlag. / Spanien: Transitzeugnisse. / Postgiroverkehr, internationaler, Ueberweisungskurse. — Service international des virements postaux, cours de réduction.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.) (V.B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(L. P. 231 et 232.) (O.T.F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L.P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (3793¹)

Gemeinschuldner: Kollektivgesellschaft H. Schindhelm & Co., Handel mit Radio- und Grammophon-Artikeln und Apparaten, früher Langstrasse 61, Zürich 4, jetzt Sophienstrasse 1, Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1931.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 7. Januar 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (3762¹)

Gemeinschuldner: Baramo A. G., An- und Verkauf von Waren aller Art, Uebernahme von Vertretungen usw., General Wille-Strasse 8, Zürich 2.

Konkurseröffnung: 4. Dezember 1931.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 5. Januar 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3753¹)

Konkursamtliche Nachlassliquidation.

Gemeinschuldner: Nachlass des Joos, Emil, von Schaffhausen, wohnhaft gewesen Florastrasse 1, Zürich 8, gewesener Inhaber der Firma Emile Joos, Export in Waren aller Art nach China, Florastrasse 1, Zürich 8.

Eigentümer folgender Grundstücke: 1/3 Miteigentum an folgenden, in Merishausen (Schaffhausen) gelegenen Grundstücken: Grundbuch Nrn. 7434, 7435, 7440, 7442, 7443, 7453 a, 7470, 7513, 7514, 7515, 7658, 7666, 7672, 7673, 7692 a—d, 7692 i, 7722, 7909, 7910 d.

Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1931.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 1. Januar 1932, für Dienstbarkeiten bis 1. Januar 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3754¹)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Bellerive, Kreuzstrasse Nr. 4, Zürich 8.

Eigentümer folgender Grundstücke: Kat. Nr. 2311: Garagen- und Sporthaus an der Kreuz- und Färberstrasse, in Zürich 8, mit 2446,2 m² Land.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Dezember 1931.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 1. Januar 1932, für Dienstbarkeiten bis 1. Januar 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3755¹)

Gemeinschuldner: Grand Garage Zürich A. G., Kreuzstrasse 4, Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1931.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 1. Januar 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3931¹)

Gemeinschuldner: Landau, Israel, Herrenkleidermassgeschäft, früher Stockerstrasse 60, in Zürich 2, dato wohnhaft Schaffhauserstrasse 41, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnuug: 22. Dezember 1931.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 6. Januar 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Unterstrass-Zürich.
Eingabefrist: 30. Januar 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (3593¹)

Gemeinschuldner: Landw. Gemeindeverein Stallikon, in Stallikon.

Datum der Konkurseröffnung: 21. November 1931.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 9. Dezember 1931, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Schlieren, in Schlieren.

N. B. Von den Gläubigern, die an der Gläubigerversammlung nicht teilnehmen bzw. sich nicht vertreten lassen und nicht bis zum 19. Dezember 1931 etwas gegenteiliges berichten, wird angenommen, dass sie mit einer evtl. vorzeitigen Verwertung (Freihandverkauf oder Steigerung) des Warenlagers und des Mobiliars einverstanden sind.

Eingabefrist: Bis und mit 4. Januar 1932.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen* (3932)

Gemeinschuldnerin: Autovertrieb A.G. (Commerce d'automobiles S.A.), Handel in Automobilen und Automobilbestandteilen, Grenchen.

Datum der Konkurseröffnung: 21. November 1931.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis und mit 20. Januar 1932.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3933)

Gemeinschuldner: Stocker-Blüml, Erwin Fritz, Inhaber der Firma Fritz Stocker, Haushaltungsgeschäft und Bonnetterie, Zürcherstrasse Nr. 133 (früher Neubadstrasse 147), in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1931.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 11. Januar 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 30. Januar 1932.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 11. Januar 1932, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (3952)

Gemeinschuldnerin: Firma G. Prammer & Co., Kommanditgesellschaft, Holzindustrie, Holzhandel und Baugeschäft, Berneck.

Konkurseröffnung: 10./21. Dezember 1931.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Januar 1932, nachmittags 3½ Uhr, im Gasthaus zu den «Drei Eidgenossen», Bernecck.
Eingabefrist: Bis 31. Januar 1932.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lavaux, à Cully* (3928)
Failli: Bezençon, Léon-Vincent, fils de Vincent-Frédéric, boulanger, à Epesses p. Cully.
Propriétaire des immeubles suivants: Epesses, art. du 1494 à 1499, du 640 à 646, soit bâtiments, places, jardins et vigne d'une superficie totale de 12 ares 75 ca.; estimation officielle: fr. 25.000. —.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 décembre 1931.
Première assemblée des créanciers: 6 janvier 1932, à 15 heures, Salle du Trihunal, Cully.
Délai pour les productions: 29 janvier 1932; pour l'indication des servitudes: 19 janvier 1932.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (3905)
Failli: Galley, Pierre-Maurice, fils de Antonin, originaire d'Autigny (Frihourg), né le 9 mars 1903, époux de Dame Blanche, née Donzé, houlanger-pâtissier, Rue de France 9, au Locle.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 décembre 1931.
Première assemhlée des créanciers: Jeudi 7 janvier 1932, à 14 heures, à l'Hôtel des services judiciaires. au Locle.
Délai pour les productions: 30 janvier 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3934)
Faillie: La société Riard S.A., exploitation d'un garage et atelier de réparations, Rue de Lyon 10, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 décembre 1931.
Première assemhlée des créanciers: Jeudi 7 janvier 1932, à 11 heures, Salle des Assemblées de Faillites. Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 30 janvier 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) | (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (3906)
Gemeinschuldnerin: Verdonnet, geb. Kneus, Mathilde, Frau, Alexanders Ehefrau, Fabrikation von Zifferhlättern, in Biel.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. Januar 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (3907)
Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis.
Gemeinschuldner: Steuri-Borter, Johann, Sensenhandlung, in Leissigen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 9. Januar 1932.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (3935)
Im Konkurse über Simonot, Henri, Pièrres, von Morteau (France), Autogarage, Taxamcterbetrieh, in Neu-Solothurn, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3936)
Gemeinschuldner: Beuret-Rupp, William, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Graubünden *Konkursamt Schanfigg in Arosa* (3908)
Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars.
Im Konkurse Visentin, Primo, Inhaber der Pension Waldhaus und Pächter des Restaurant Waldhaus, früher Villa Martha, Arosa, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamte zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Binnen 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung im Kantonsamtsblatt und im Schweizerischen Handelsamtshlatt.
Wenn der Kollokationsplan und das Inventar innert der genannten Frist nicht angefochten werden, betrachtet man dieselben als anerkannt.

Kt. Aargau *Konkursamt Zurzach* (3909)
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.
Gemeinschuldnerin: Milchgenossonschaft Leuggern & Umgebung in Liquidation.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 5. Januar 1932, erstere beim Bezirksgericht, letztere beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert gleicher Frist beim Konkursamt Zurzach zu stellen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Tobel im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen* (3953)
Im Konkurso des verstorbenen Jenni, Johann, Käser, in Märwil, liegt der abgeänderte Kollokationsplan vom 31. Dezemher 1931 bis 10. Januar 1932 beim Betreibungsamt Tobel zur Einsicht auf. Anfechtungen innert gleicher Frist beim Friedensrichteramt Tobel.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3920)
Faillie: Société en nom collectif Vittet & Cie., haute couture, Lausanne.
Délai pour intenter action: 5 janvier 1932.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3921)
Failli: Margot, René, radio-électricité, à Lausanne.
Délai pour intenter action: 5 janvier 1932.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3910)
Faillie: Société en nom collectif Jabas et Cie., radios et grammophones, Rue du Parc 98, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers de la faillite est déposé à l'office, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours dès la premièro publication du présent avis, à défaut le dit état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3937)
Failli: Rossetti, René, cycles et motos, Rue Paul Bouchet n° 4, à Genève.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette puhlication. Sinon, l'état do collocation sera considéré comme accepté. Est également déposé l'état des revendications. Les recours et demandes do cession de droit doivent être déposés dans les dix jours dès cette puhlication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) | (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les eréanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3929)
Gemeinschuldner: Zeindler, Hans, von Bellikon (Aargau), wohnhaft Hönggerstrasse 71, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1931.
Datum der Einstellungsverfügung: 22. Dezemher 1931.
Sofern nicht ein Gläuhiger his zum 9. Januar 1932 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. 263.)

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (3922)
Fallimento n° 1/1926.
Falliti: Beverina-Mazzola, Coniugi, Locarno.
Data del deposito: 30 dicembre 1931.
Termine per le contestazioni: Entro dieci giorni.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (3923)
Fallimento n° 11/1930.
Falliti: Jelmini-Bretz, Coniugi, Muralto.
Data del deposito: 30 dicembre 1931.
Termine per le contestazioni: Entro dieci giorni.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3954)
Das Konkursverfahren über die Firma «Gamma Compagnie A.-G.», Fahrikation und Vertrieh von kosmetischen und pharmazeutischen Spezialitäten, mit Sitz in Zürich 1, Obere Zäune 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Dezember 1931 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (3862[1])
Das Konkursverfahren über Pantli-Meyer, Salomon, geb. 1888, von Dübendorf, wohnhaft gewesen Alpenquai 36, in Enge-Zürich 2, dato in Zug, gewesener Inhaber der gelöschten Firma Salomon Pantli-Meyer, Bankkommission, Bankagentur, Vermögensverwaltungen und -Beratungen, Handel in Wertpapieren, Vermittlung jeder Art usw., Bahnhofstrasse Nr. 31 (Orell-Füssli-Hof), Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. Dezember 1931 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Männedorf* (3917)
Das Konkursverfahren über Mühlegg, Bernhard, Sohn, Strickwarenfabrik, früher im Dörfli-Oetwil a. See, dato wohnhaft Motorenstrasse Nr. 9, in Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 10. Dezember 1931 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (3918)
Das Konkursverfahren über Kauffmann, Eduard, von Luzern, gewesener Hotelier zum Löwen in Kilchberg, dato in Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 15. Dezember 1931 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (3919)
Gemeinschuldner:
1. Bill & Cie., fabrication de la Montre Eldor, Pianostrasse 55, Biel 7.
2. Bill, Ernst, Uhrenfabrikant, Dufourstrasse 30, Biel.

Datum des Schlusses: 23. Dezember 1931.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (3938)
La liquidation de la faillite Wyss, Paul Henri, industriel, à Courrendlin, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Moutier, rendue le 23 décemhre 1931.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (3911)
Das Konkursverfahren über Egli, Jakob, Schuhhandlung, in Thun, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thun vom 21. Dezember 1931 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. A.* (3912)
Gemeinschuldner: Läderach, Joh. Friedr., Joh's sel., von Worb, gewes. Imprägnieranstalt, in Herzogenbuchsee.
Datum der Schlussverfügung: 22. Dezember 1931.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (3955/61/62)
Faillis:
1. Baudevin-Wicht, Thérésine, La Tour-de-Trême.
2. Wicht, Jean, ci-devant à Montbovon.
3. Jaquet, Auguste, mécanicien, La Tour-de-Trême.

Date de la clôture: 24 décembre 1931.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (3939)

Die Konkursverfahren über:

1. Balzaretti, Peter, gew. Baumeister, Olten, nun in Biel, Plankestrasse 3, Kollektivgesellschafter der Firma Balzaretti & Cie., gewes. Baugeschäft, Olten,
2. Balzaretti, Paul, Bauführer, Olten, Kollektivgesellschafter der Firma Balzaretti & Cie., Baugeschäft, Olten,

sind durch Verfügungen des Konkursrichters vom 29. Dezember 1931 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Thurgau *Bezirksgerichtskanzlei Weinfelden* (3956)

Das Bezirksgericht Weinfelden hat unterm 29. Dezember 1931 im Konkurse über Schmid, Konrad, geb. 25. Juni 1893, Konfektionsgeschäft, seinerzeit in Weinfelden, jetzt in Zürich (Waffenplatzstrasse 35), bürgerlich von Günsberg (Solothurn), das Verfahren für geschlossen erklärt und den Gemeinschuldner bis 31. Dezember 1935 im Aktivbürgerrecht eingestellt.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3940)

Faillie: La Société Laitière Moderne S.A., Avenue de Champel nº 43, à Genève.

Date de clôture: 24 décembre 1931.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Bülach* (3941)

Der über die Eisenbahnerbaugenossenschaft Bülach, mit Sitz in Bülach, unterm 24. Juli 1931 eröffnete Konkurs ist infolge Rückzugs sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 26. Dezember 1931 widerrufen und die genannte Genossenschaft wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt worden.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Sursee* (3957)

Gemäss rechtskräftigem Entscheid des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Sursee vom 15. Dezember 1931 ist der unterm 30. Oktober 1925 über Lipp, Joseph, Handelsmann, Sursee, ausgesprochene Konkurs infolge Rückzugs sämtlicher Konkurseingaben widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (3924)

La faillite prononcée le 2 juillet 1931 contre Pasetti, Mercédès, Mme., Boutique d'art et Haute couture, à Montreux, a été révoquée à la suite de l'homologation du concordat présenté par la faillie, et cela par décision du 8 décembre 1931, rendue par le président du Tribunal de Vevey. En conséquence, la faillie a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Männedorf* (3925³)

Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Rusterholz, Jakob, Baugeschäft und technisches Bureau für Hochbau, z. Langenbaum, in Uetikon a. See, gelangen Montag, den 1. Februar 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Uetikon a. See, auf 1. öffentliche Steigerung:

1. Kat. Nr. 67:

	Fr.
Ein Werkstättegebäude mit Wohnungen Nr. 464 für . .	68,000. —
ein Magazinanbau gl. Nr. für	6,000. —
ein Magazin mit Zimmer gl. Nr. für	5,000. —
ein Schiffsschopf Nr. 548 für	2,500. —
ein Schopf mit Bureau und Waschküche Nr. 549	11,000. —
Zusammen für	92,500. —

assekuriert, mit

neunzehn Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Langenbaum in Uetikon a. See.

Anmerkungen (Konzesionen betreffend Landanlago und Schiffsschopf) und Dienstbarkeiten: laut Grundbuch.

Zugehör (Maschinen und Zimmereiwerkzeug): gemäss besonderem Verzeichnis.

Amtliche Schätzung: Liegenschaft: Fr. 82,000. —; Zugehör: Fr. 5000. —.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag an die Kaufsumme Fr. 2000. — bar zu bezahlen.

2. Kat. Nr. 149:

Ein Wohnhaus mit Garage Nr. 154 für Fr. 42,000. — assekuriert, mit einer Are 77 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten im Kleindorf, Uetikon a. See.

Anmerkung und Dienstbarkeit: laut Grundbuch.

Kat. Nr. 152:

Eine Are 92 m² Wiesen daselbst.

Anmerkung und Dienstbarkeit: laut Grundbuch.

Amtliche Schätzung: Fr. 40,000. —.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag an die Kaufsumme 1000 Franken in bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen, sowie dio Lastenverzeichnisse liegen von heute an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Männedorf, den 24. Dezember 1931. **Konkursamt Männedorf:**
G. Oetiker, Notar.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (3913)

Vente d'une fabrique d'horlogerie.

Nouvelle enchère

en conformité de l'art. 143 L. P., l'assemblée communale des Genevez n'ayant pas ratifié la vente du 20 octobre 1931.

Mercredi, 27 janvier 1932, dès les 15 heures, au Café du Soleil aux Genevez, il sera procédé à la revente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après décrit, dépendant de la faillite de la Fabrique d'horlogerie des Genevez S. A., au dit lieu, savoir:

I. Immeuble: Ban des Genevez, Feuille 228 a, Sec. D, nº 804, Pâturage du Bas, Fabrique d'horlogerie et assise d'une contenance de 2 ares 25 centiares.

Estimation cadastrale: fr. 57,830. —, et des experts: fr. 20,000. —.

Assurance c/l'incendie: fr. 64,000. — (valeur vénale: fr. 40,000. —).

II. Accessoires immobiliers: Ceux désignés dans le cahier des charges. Estimés par les experts pour fr. 2667. —.

Date du dépôt du cahier des charges à l'office: 9 janvier 1932.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (3958)

Publication de vente d'immeubles après faillite.

Seconde enchère.

Failli: Tinguely, Fabien, fils de Joseph, à Treyvaux.

Date et lieu de l'enchère: Lundi 25 janvier 1932, à 14 heures, Salle particulière de l'auberge de la Croix-blanche, à La Roche.

Dépôt des conditions do vente, de l'état des charges et servitudes: Dès le 10 janvier 1932.

Immeubles: Commune de La Roche.

Cadastre Art.	NOM LOCAL, NATURE, CONTENANCE	TAXE CADASTRALE Fr.
1345	Au Stoutzelet, nº 164, Habitation, grange, écurie, remise de 271 m² 30 perches 10 pieds	25,135. —
1346	Au Stoutzelet, Four de 19 m² 2 perches 10 pieds	60. —
1347 a	Au Stoutzelet, Pré de 5 hect. 51 ares 52 m² 15 poses 128 perches. Grevé d'une servitude de dévestiture en faveur des art. 1354, 106. Une borne trigonométrique	15,544. —
1348	Au Stoutzelet, Ecurie de 18 m², nº 424, 2 perches	305. —
1349	Au Stoutzelet, Paturage et bois de 1 hect. 56 ares 32 m² 4 poses 248 perches. Grevé d'un passage à pied en faveur de l'art. 26	3,325. —
838 a	La Cergnettaz, Pré de 85 ares 14 m². Grevé d'un sentier. 2 poses 146 perches	1,280. —
1347 b	Au Stoutzelet, Nº 165, étable à porcs de 16 m². Taxe et contenance du fonds à l'art. 1347 a . .	500. —
838 b	La Cergnettaz, Nº 196, Fenil de 17 m². Taxe et contenance du fonds à l'art. 838 a	500. —
	Taxe cadastrale:	46,649. —

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Bulle, le 22 décembre 1931. **Le préposé aux Faillites:**
L. Brulhart, sub.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Kreuzlingen im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen* (3942)

Gantanzeige.

Auf Requisition des Konkursamtes Münchwilen werden Montag, den 8. Februar 1932, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant z. Felsen, in Kreuzlingen, für Rechnung der Konkursmasse des Dutli, Albert, z. Hirschen, in Gloten-Sirnach, dessen in Kreuzlingen gelegene Liegenschaften auf erste konkursrechtliche Steigerung gebracht, nämlich:

1. Parzelle Nr. & E. Bl. 913, 20 Aren 7 m² Gebäudegrundfläche, Hof und Bach, mit Fabrikgebäude Nr. 4/3, assekuriert per Fr. 50,000. —, an der Gaisbergstrasse.
2. Parzelle Nr. & E. Bl. 649, 7 Aren 86 m², Hof, Garten, Weg und Bach, an der Sägenöschstrasse, nebst Zugehör zu Parzelle Nr. 1, laut Verzeichnis

Amtliche Schatzung der Liegenschaften . Fr. 50,000. —.
Amtliche Schatzung der Zugehör . . . . » 2,500. —.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 22. Januar bis 2. Februar 1932 beim Betreibungsamt Kreuzlingen zur Einsicht auf.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (3884²)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Le jeudi 4 février 1932, dès 14 heures, à l'Hôtel des services judiciaires, au Locle, l'administration de masse en faillite de Fabriques «Le Phare», au Locle, exposera en vente aux enchères publiques, les immeubles ci-après dépendant de cette masse, savoir:

Cadastre du Locle.

1. Article 2923, plan folio 11, nºs 195, 196, 220 à 232, Rue de la Côte, bâtiments à l'usage de fabriques et habitation, jardin, dépendances de 2215 mètres carrés.

Seront compris dans la vente, les accessoires immobiliers ci-après: 2 moteurs électriques, 2 machines à affûter, 1 presse excentrique 3 tonnes, 1 presse Bliss, 1 balancier à main 80 mm, 1 monte-charge, 1 scieuse, 1 balancier à main 1 forge avec cheminée et tuyaux, 3 coffres-fort, casiers sapin, établis, bancs, porte-parapluies, patères, claics, lustres, quinquets et suspensions électriques, transmissions.

Les bâtiments compris dans l'article ci-dessus, sont assurés contro l'incendie pour fr. 405.900. — plus 30 % assurance supplémentaire, fr. 20.000. —, fr. 22,700. — et fr. 1200. — plus 50 % assurance supplémentaire.

	Fr.
Montant de l'estimation cadastrale	425,000. —
Montant de l'estimation officielle	361,500. —
Estimation officielle des accessoires	13,293. —

2. Article 1393, plan folio 11, nºs 42, 43, 86, Rue des Billodes, bâtiment, place et jardin de 397 mètres carrés.

Assurance du bâtiment fr. 15,300. — plus 50 % assurance supplémentaire.

	Fr.
Estimation cadastrale	15,000. —
Estimation officielle	11,600. —

Pour une désignation plus complète des immeubles commo aussi pour les servitudes les grevant ou constituées à leur profit, on se réfère au registre foncier dont un extrait est déposé à l'office soussigné à disposition des intéressés.

Les conditions de cette première vente, qui aura lieu conformément à la loi sur la poursuite pour dettes et la faillite, seront déposées à l'office pendant dix jours, à dater du 18 janvier 1932, à disposition des intéressés.

Donné pour trois insertions à sept jours d'intervalle, dans la Feuille Officielle.

Le Locle, le 19 décembre 1931.

Masse en faillite «Fabriques Le Phare»:
Les administrateurs.

Office des Faillites:
Les préposés:
Ch. Jung-Leu. Tell Pochon.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkurskreis Konolfingen* (3856[1])

Schuldner: Kormann, Gottfried, von Gerzensee, Schreinermeister, in Münsingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Konolfingen in Schlosswil: 9. Dezember 1931.

Sachwalter: Rob. Wyler, Notar. Münsingen.

Eingabefrist: Bis und mit dem 9. Januar 1932. Anmeldung der Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Forderungen des Nachlassschuldners können rechtsgültig nur noch beim Sachwalter beglichen werden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 20. Januar 1932, nachmittags 2 Uhr, im «Klösterli» zu Münsingen.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Oberengadin* (3914)

Schuldnerin: Firma Kägi-Casty, E., Delikatessen, St. Moritz.

Stundungsbewilligung durch Entscheid der Nachlassbehörde des Kreises Oberengadin.

Sachwalter: A. Schucan, Zuoz.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung. Anmeldung beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Februar 1932, nachmittags 3½ Uhr, im Gemeindehaus, in Samaden.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (3837[1])

Schuldner: Obrist, Arnold, Bleicherei und Färberei, in Wohlen-Anglikon.

Datum der Stundungsbewilligung: Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 12. Dezember 1931.

Sachwalter: A. Schmidli. Notar, in Wohlen (Aargau).

Eingabefrist: Bis und mit 8. Januar 1932, schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 20. Januar 1932, vormittags 11 Uhr, im Gerichtssaal, in Bremgarten.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (3959)

Nachlassstundungs-Verlängerung.

Das Bezirksgericht Bremgarten hat durch Schlussnahme von heute die dem Thüler, Fritz, Comestibles, in Wohlen, unterm 7. November 1931 bewilligte Nachlasstundung um einen Monat, also bis 7. Februar 1932 verlängert.

Bremgarten, den 29. Dezember 1931.

Namens des Bezirksgerichtes:
Der Präsident: E. Meier.
Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Graubünden *Kreisamt Davos* (3943)

Die Gerichtsverhandlung über den vom Schuldner Biro, E., Dr., Pension Helios, Davos-Platz, vorgeschlagenen Nachlassvertrag findet statt vor der Nachlassbehörde Davos Samstag, den 9. Januar 1932, nachmittags 2 Uhr, auf Zimmer Nr. 302 des Rathauses Davos.

Einwendungen gegen den vorgeschlagenen Nachlassvertrag können anlässlich der Verhandlung vorgebracht werden.

Davos, den 28. Dezember 1931. Kreisamt Davos:
S. Prader.

Ct. del Ticino *Pretura di Lugano-Città* (3915)

La Pretura di Lugano-Città notifica di avere, in relazione all' art. 304 legge di E. F., fissata l'udienza di lunedì 4 gennaio 1932, alle ore 10 ant., per gli incombenti relativi all' omologazione del concordato proposto dalla ditta Nicora e Schürmann, in Lugano-Paradiso; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

Lugano, 23 dicembre 1931. Per la Pretura:
Il segretario agg.: Bernaschina.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3944)

Débiteur: Débeaumont, Edouard, bazar, Rue de Carouge 59, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 13 janvier 1932, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3945)

Débiteur: van Leisen, Alphonse, négociant en cycles et accessoires, Rue de la Synagogue 34, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 13 janvier 1932, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3946)

Débiteurs: Villard et Rabot, Imprimerie centrale, Rue du Jeu de l'Arc 7, à Genève.

Jour, heure et lieu de l'audienec: Mereredi 13 janvier 1932, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Omologazione del concordato

(L. E. art. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Winterthur* (3947)

Mit Beschluss vom 27. November 1931 hat das Bezirksgericht Winterthur den von der Firma H. Sigg & Cie., Toilettenhaus Hiwi, Untertor 21, in Winterthur, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Winterthur, den 28. Dezember 1931.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Plangg.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Sursee* (3960)

Bestätigung des Nachlassvertrages und Widerruf des Konkurses.

Laut rechtskräftigem Entscheid vom 12. Dezember 1931 ist der von Achermann, Leo, Handelsmann, Sursee, den Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt worden. Der über ihn ausgesprochene Konkurs wurde daher widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

Ct. del Ticino *Pretura di Locarno* (3916)

La Pretura di Locarno rende noto di avere, con proprio decreto 11 dicembre 1931, omologato il concordato proposto dalla

1. Ditta Fratelli Spehler, in Locarno, e personalmente dai componenti la ditta stessa,
2. Spehler, Dante, in Locarno,
3. Spehler, Osvaldo, in Locarno,

sulla base di una percentuale del 27 % pagabile entro l'undici gennaio 1932 a cura del commissario Avv. F. Pedrotta, in Locarno.

Locarno, il 22 dicembre 1931. Per la Pretura:
D. Degiorgi, assessore.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3930)

Failli: Berchem, Lucien, vins, à Lausanne.

Date du jugement d'homologation du concordat et de révocation de la Faillite: 22 décembre 1931. Le failli est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3926)

Débitrice: Société anonyme SAVSA S. A., importation et vente d'automobiles, Rue Barton 3, à Genève.

Date du jugement: 16 décembre 1931.

Me Charles Miéville, expert-comptable, Place du Cirque 3, a été désigné aux fins de surveiller la sincère exécution du concordat.

Un délai d'un mois pour intenter action a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3927)

Débitrice: Société anonyme de la maison Renaud et J. Clermont, commerce de faïence et verrerie, Rue de la Confédération n° 16, à Genève.

Date du jugement: 16 décembre 1931.

Me H. Zullig, expert-liquidateur, a été désigné aux fins de procéder à l'exécution du concordat. Marcel Guinand, Maurice Trottet, Hubert Vuagnat, tous trois avocats à Genève, assisteront H. Zullig dans sa mission.

Un délai d'un mois pour intenter action a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3948)

Débiteur: Mange, Charles, ex-garagiste, 18, Rue du 31 Décembre, Genève.

Date du jugement: 23 décembre 1931.

Un délai d'un mois pour intenter action a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3949)

Débiteur: Pochon, Antony, Fabrique Artès, Rue de Coutance 30, Genève.

Date du jugement: 23 décembre 1931.

MM. Humbert Sésiano, Boulevard Georges Favon 8, F. Scheller, Rue Bautte 16 et F. Jahnlé, Rue des Alpes 22, ont été désignés comme membres de la commission destinée à surveiller les actes de la liquidation et la sincère exécution du concordat.

Un délai d'un mois pour intenter action a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif.

(Art. 249, 250 und 293 ff. B.-G.)

Kt. Solothurn *Konkurskreis Grenchen* (3951)

Kollokationsplan und Inventar.

Im Nachlassvertrage (Liquidationsvergleich) der Nachlassschuldner:

1. Firma Gebr. Anderegg, mechanische Schreinerei, in Grenchen;
2. Anderegg, Albrecht, Schreinermeister, in Grenchen;
3. Anderegg, Adrian, Schreinermeister, in Grenchen.

liegen das Inventar und der Kollokationsplan für die beteiligten Gläubiger auf dem Bureau des unterzeichneten Aktuars der Liquidationskommission zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

Grenchen, den 29. Dezember 1931.

Namens der Liquidationskommission:
Der Aktuar: Dr. L. Stöcklin.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern — *Richteramt II von Bern* — (3950)

Nachlassstundungsgesuch.

Böhlen, Fritz, Kaufmann, Neufeldstrasse 159, in Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Freitag, den 8. Januar 1932, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt II Bern, wozu der Gesuchsteller persönlich zu erscheinen hat.

Die Gläubiger des Fritz Böhlen können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 7. Januar 1932 beim Richteramt II Bern eingeben.

Bern, den 28. Dezember 1931.

Richteramt II Bern,
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Kassascheins Nr. 4685, Serie S, 4¾ %, von Fr. 5000.— der Kantonalbank von Bern, lautend auf den Inhaber, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 1ª)

Bern, den 28. Dezember 1931.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es wird vermisst: Eine 4½ % Obligation der Schweizerischen Volksbank Luzern Nr. 13766 auf den Inhaber lautend, zu Fr. 1000.—, ausgestellt am 29. September 1930 und fällig am 1. Dezember 1933, versehen mit Semestercoupons per 1. Februar 1931 u. ff.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innerhalb 3 Jahren, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls dieselbe totgerufen wird.

Luzern, den 29. Dezember 1931. (W 3ª)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 269 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15. November 1928 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel: 3 % Titel Schweizerische Eisenbahn-Rente, 1890, Nrn. 16014, 20224/226, mit Coupons per 1. Januar 1928 ff. Fr. 4000.—, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 2)

Bern, den 28. Dezember 1931.

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Die im Luzerner Kantonsblatt Nr. 52 vom 26. Dezember 1930 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 299 vom 22. Dezember 1930 aufgerufenen Titel:

1. Gült, ang. hl. Pfingsten (19. Mai) Jahr unbekannt, von Fr. 380.95;
2. Gült, ang. 1. Mai 1778, von Fr. 190.48;
3. Gült, ang. 24. Februar 1817, haltend Fr. 761.90;
4. Gült, ang. 1. Juni 1876, haltend Fr. 2000.—;
5. Gült, ang. 2. Juni 1876, haltend Fr. 2000.—;
6. Gült, ang. 3. Juni 1876, haltend Fr. 2000.—;
7. Gült, ang. 1. April 1877, haltend Fr. 2000.—,

alle haftend auf Haus Nr. 18, Hauptgasse Willisau, sind innert nützlicher Frist von niemand vorgewiesen worden, werden daher hiermit kraftlos erklärt. (W 565)

Ettiswil, den 28. Dezember 1931.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Felber.

Le 29 décembre 1931, j'ai prononcé l'annulation de l'obligation n° 547, du Crédit Foncier Vaudois, de fr. 800.—, 4¾ %, série P. (W 566)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Handelsgärtnerei und Samenhandlung. — 1931. 23. Dezember. Inhaber der Firma **Alfred Wiedmer-Schneider,** in Aarberg, ist Alfred Wiedmer, von Ferenbalm, in Aarberg. Handelsgärtnerei und Samenhandlung.

Bureau Bern

22. Dezember. Unter der Firma **« Guzag » Glühlampen- und Zündholzvertrieb A. G.** besteht auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Bern-Bümpliz eine Aktiengesellschaft, deren Statuten am 16. Dezember 1931 festgesetzt wurden. Zweck der Gesellschaft ist der Ankauf und Vertrieb von Glühlampen und Zündhölzern. Sie kann ihr Tätigkeitsgebiet auch auf andere, verwandte Artikel ausdehnen, oder sich an andern ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 500. Die gesetzlich vorgesehenen Veröffentlichungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören zurzeit an: Ferdinand Widmer-Clivio, von Heimiswil, Kaufmann, in Bern-Bümpliz, als Präsident; Giacomo Brignoni-Clivio, von Breno (Tessin), Kaufmann, in Bern-Bümpliz, als Mitglied und gleichzeitig als Direktor, und Fritz Wüthrich, von Langnau, Camionneur, in Bern-Bümpliz, als Mitglied und Geschäftsführer. Namens der Gesellschaft führen Giacomo Brignoni-Clivio und Fritz Wüthrich die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift. Domizil: Bern-Bümpliz, Freiburgstrasse 344.

Bureau Biel

Nouveautés en gros. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **Louis Wetter,** mit Sitz in Biel, ist Louis Wetter, von Töss, in Biel. Nouveautés en gros. Zukunftsstrasse 54.

Bureau Interlaken

23. Dezember. **Regina Palace u. Jungfraublick A. G.,** mit Sitz in Matten b. Interlaken (S. H. A. B. Nr. 111 vom 16. Mai 1931, Seite 1063). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 12. Dezember 1931 Erwin Guggisberg, von Belp, Notar, in Bern, die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift für die Gesellschaft erteilt. Dagegen ist die Unterschrift des Direktor Ernst Guggisberg, nunmehr wohnhaft in Grindelwald, erloschen. Zur Kollektivzeichnung namens der Gesellschaft sind demnach berechtigt Direktor Woldemar Eichenberger, in Bern, und der vorerwähnte Erwin Guggisberg, in Bern.

Holzschnitzwaren. — 26. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Walter Stähli,** in Brienz, ist Walter Stähli, von und in Brienz. Holzschnitzwarenhandel en gros.

Bureau de Moutier

Vins, liqueurs, etc. — 23 décembre. Le chef de la raison individuelle **Marcelin Yerly,** à Tavannes, est Marcelin Yerly, de Pont-la-Ville et La Roche (Fribourg), à Tavannes. Vins et liqueurs en gros; fabrique de sirops en tous genres.

Bureau Trachselwald

Landwirtschaftliche Geräte. — 23. Dezember. Inhaber der Firma **Walter Stalder,** in Rüegsau, ist Walter Stalder, von und in Rüegsau. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen.

Metzgerei. — 24. Dezember. Die Firma **Joh. Rothenbühler,** Wirtschaft zum Sternen und Metzgerei, in Rüegsausechaehen, Gemeinde Rüegsau (S. H. A. B. vom 12. Februar 1913, Nr. 37, Seite 254), ist infolge Aufgabe der Wirtschaft und Abtretung der Metzgerei an den Sohn Otto Rothenbühler erloschen und wird gestrichen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Otto Rothenbühler », in Rüegsausechaehen.

Inhaber der Firma **Otto Rothenbühler,** in Rüegsauschaehen, Gemeinde Rüegsau, ist Otto Rothenbühler, in Rüegsauschaehen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erlosehenen Firma « Joh. Rothenbühler », in Rüegsausehaehen. Gross- und Kleinmetzgerei.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Sägerei, Holzhandlung. — 1931. 21. Dezember. Franz Josef Roos und dessen Sohn Josef Roos, beide von Romoos und wohnhaft in Romoos, haben unter der Firma **Roos & Sohn,** in Romoos, eine Kollektivgesellsehaft eingegangen, welche mit dem 20. Dezember 1931 begonnen hat. Sägerei und Holzhandlung.

Malergeschäft. — 21. Dezember. Inhaber der Firma **Walter Riedweg,** in Ruswil, ist Walter Riedweg, von und in Ruswil. Malergeschäft.

Spezereien, Tuehwaren. — 22. Dezember. Die Firma **Alb. Wüest,** Spezerei- und Tuehwarengesehäft, in Ufhusen (S. H. A. B. Nr. 154 vom 14. April 1904, Seite 613), ist infolge Ueberganges des Gesehäftes an die Kollektivgesellschaft « Schwestern Wüest » und Verziehts des Inhabers erlosehen.

Katharina und Marie Wüest, beide von und in Ufhusen, haben unter der Firma **Schwestern Wüest,** in Ufhusen, eine Kollektivgesellsehaft eingegangen, die mit dem Datum des Handelsregistereintrages beginnt und unterm gleichen Datum Aktiven und Passiven der erlosehenen Einzelfirma « Alb. Wüest », in Ufhusen, übernimmt. Spezerei- und Tuehwarengesehäft, Mercerie und Spielwaren.

Sehreinerei, Möbelhandlung. — 22. Dezember. Die Kollektivgesellsehaft **J. Arnold & Sohn,** mechanische Schreinerei und Möbelhandlung, in Gerliswil, Gemeinde Emmen (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1930, Seite 2509), hat sieh infolge Todes des Kollektivgesellsehafters Johann Arnold aufgelöst. Die Firma wird hiemit gelöscht, naehdem Aktiven und Passiven auf 1. Juni 1931 übergegangen sind an die neue Kommanditgesellschaft « Hs. Arnold & Cie. », in Gerliswil.

Hans Arnold und dessen Schwestern Marie und Rosa Arnold, alle von Sehlierbaeh und wohnhaft in Gerliswil, Gemeinde Emmen, haben unter der Firma **Hs. Arnold & Cie.,** in Gerliswil, Postkreis Emmenbrüeke, Gemeinde Emmen, eine Kommanditgesellsehaft eingegangen, die mit dem 1. Dezember 1931 begonnen hat und auf 1. Juni 1931 Aktiven und Passiven der erlosehenen Kollektivgesellsehaft « J. Arnold & Sohn », in Gerliswil, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellsehafter ist Hans Arnold, Kommanditärinnen mit der Einlage von je Fr. 2000 sind Marie und Rosa Arnold. Meehanisehe Sehreinerei und Aussteuergesehäft.

22. Dezember. **Käsereigenossenschaft Büron,** mit Sitz in Büron (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1917, Seite 1207). An Stelle des zurüekgetretenen Josef Küng wurde als Kassier ohne Unterschrift in den Vorstand gewählt Alfred Wyss, Landwirt, von und in Büron.

23. Dezember. **Aktiengesellschaft für Kohlenwerte,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 109 vom 12. Mai 1930, Seite 1011). Das Geschäftslokal befindet sieh Zinggencek, Adligenswilerstrasse 6.

23. Dezember. **Käsereigenossenschaft Gelss-Dorf,** mit Sitz in Geiss, Gemeinde Menznau (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Jnli 1929, Seite 1483). An Stelle des verstorbenen Anton Koch, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Karl Stettler (bisher Aktuar), und als Aktuar: Eduard Grüter, Landwirt, von Escholzmatt, wohnhaft in Geiss, Gemeinde Menznau. Die Vorstandsmitglieder zeiehnen kollektiv zu dreien.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Viehhandel, Wirtschaft usw. — 1931. 24. Dezembcr. Die Firma **Josef Gasser-Wallimann,** Landwirtschaft, Viehhandel, Wirtschaft und Getränkehandel, in Alpnaeh (S. H. A. B. Nr. 249 vom 10. Oktober 1921, Seite 1963), ist infolge Todes des Inhabers erlosehen.

24. Dezember. Inhaberin der Firma **Wwe. Gasser-Wallimann z. Rössli,** in Alpnachstad, Gemeinde Alpnaeh, ist Witwe Bertha Gasser-Wallimann, von Lungern und Alpnach, in Alpnaehstad. Gasthausbetrieb, Getränkehandel und Landwirtschaft.

Glarus — Glaris — Glarona

Waren verschiedener Art. — 1931. 23. Dezember. Inhaber der Firma **Dr. Fridolin Trümpy,** in Mitlödi, ist Dr. Fridolin Trümpy, von Ennenda und Mitlödi, in Mitlödi. Vertretungen von Waren verschiedener Art.

Verwaltung von Vermögenswerten. — 23. Dezember. Die Firma **Robertina Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 171 vom 27. Juli 1931, Seite 1642), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. November 1931 als viertes Mitglied des Verwaltungsrates Paul Stach, Kaufmann, holländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (Holland), gewählt. Die Zeichnungsberechtigung ist dahin neu geregelt worden, dass je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates durch Kollektivunterschrift berechtigt sind, die Gesellschaft Dritten gegenüber zu verpflichten.

24. Dezember. Die Firma **Aktiengesellschaft für Technik, in Liqu.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 292 vom 15. Dezember 1931, Seite 2680), wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

Hotel. — 1931. 24. Dezember. Die Firma **Emil Vogel-Bingesser,** in Zug (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1927, Seite 1656), Hotel Zugerhof, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Hôtel. — 1931. 24 décembre. Le chef de la maison **Robert Mercier-Schenker,** à Fribourg, est Robert, fils de Louis Mercier, allié Schenker, de Semsales, à Fribourg. Exploitation de l'Hôtel-Restaurant du Bœuf. Rue de Lausanne 74.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Hôtel. — 26 décembre. Le chef de la maison **Albert Page,** à Orsonnens, est Albert Page, originaire d'Orsonnens, y domicilié. Exploitation de l'Hôtel du Cheval Blanc à Orsonnens.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1931. 21. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Autag Automobil-Handels A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 78 vom 2. April 1928, Seite 650), hat ihre Zweigniederlassung in Basel aufgegeben. Die Firma ist in Basel erloschen.

21. Dezember. Aus dem Vorstand der **Markthallengenossenschaft Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 13. Mai 1931, Seite 1045), ist der Verwalter Walter Lossli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Verwalter und Mitglied des Vorstandes gewählt worden Meinrad Filli, von Degersheim (St. Gallen), in Basel. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder einem andern Mitglied des Vorstandes.

Chemisch-technische Produkte. — 21. Dezember. Inhaber der Firma **Werner Zysset,** in Basel, ist Werner Zysset, von Heiligenschwendi (Bern), in Basel. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Murbacherstrasse 20.

Schuhfournituren. — 21. Dezember. Inhaber der Firma **Max Frey-Früh,** in Basel, ist Max Frey, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Maria Leonie geb. Früh in Gütertrennung lebend. Handel in Schuhfournituren. Im Zimmerhof 6.

Parfumerien, Coiffeurartikel. — 21. Dezember. Inhaber der Firma **Ernst Gautschi,** in Basel, ist Ernst Gautschi-Kilga, von Reinach (Aargau), in Basel. Handel und Fabrikation in Parfumerien und Coiffeurartikeln. Haltingerstrasse 23.

Korsetts, Modeartikel. — 21. Dezember. Inhaber der Firma **Wilhelm Wanner,** in Basel, ist Wilhelm Wanner-Brengarth, von Basel, in Oberwil. Versandgeschäft in Korsetts und Modeartikeln. Centralbahnstrasse 5.

Wirtschaft. — 21. Dezember. Inhaber der Firma **Robert Eiche-Schädle,** in Basel, ist Robert Eiche-Schädle, von Basel, in Riehen. Wirtschaftsbetrieb. Steinenvorstadt 55.

21. Dezember. Die **« Versa » Vertretungs- & Versand-Aktiengesellschaft in Liq.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 4 vom 8. Januar 1931, Seite 32), Vertretungen aller Art etc., ist nach beendigter Liquidation erloschen.

21. Dezember. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Audiffren Singrün Kältemaschinen Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1929, Seite 252), ist die Unterschrift des Direktors Fritz Oertle infolge Todes erloschen. Zum Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift, wurde ernannt Gustav Foos-Hoermann, deutscher Reichsangehöriger, in Basel.

Rohprodukte usw. — 21. Dezember. Die Firma **Hermann Groener,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 121 vom 14. Mai 1909, Seite 862), Import und Kommission in Rohprodukten etc., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 21. Dezember. Die Firma **Fidel Reck,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 275 vom 25. November 1925, Seite 1964), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Kohlen usw. — 22. Dezember. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Elchkorn & Co. Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 149 vom 1. Juli 1931, Seite 1433), wurde Einzelprokura erteilt an Mina Zimmer, von Biel, in Basel.

Elektrotechnische Spezialartikel. — 22. Dezember. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Engler & Co.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 212 vom 12. September 1931, Seite 1980), tritt als weitere Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 10,000 ein Bertha Engler-Gaiser, deutsche Staatsangehörige, in Basel; sie führt zugleich als Prokuristin Einzelunterschrift.

Vertretungen aller Art. — 22. Dezember. Inhaber der Firma **Fritz Dürr,** in Basel, ist Karl Friedrich Dürr, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Maria geb. Ruprecht in Gütergemeinschaft lebend. Vertretungen aller Art. St. Johanns-Ring 131.

Seidenbänder. — 22. Dezember. Inhaber der Firma **Adolf Amrein,** in Basel, ist Adolf Amrein-Wyss, von und in Basel. Handel in Seidenbändern en gros. Sommergasse 7.

Chemische Produkte. — 22. Dezember. Die Firma **Otto Scheffmacher,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 248 vom 24. Oktober 1925, Seite 1792), Handel und Fabrikation in chemischen Produkten, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 22. Dezember. Inhaberin der Firma **Schertenleib,** in Basel, ist Klara Schertenleib, von Vechigen (Bern), in Basel. Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Spalenring 118.

23. Dezember. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Treuhandgesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1930, Seite 2545), ist die Unterschrift des Vizedirektors André Jeannot erloschen.

23. Dezember. Die Aktiengesellschaft **Aliba, Allgemeine Industriegesellschaft Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1929, Seite 1308), hat in der Generalversammlung vom 10. Dezember 1931 ihre Statuten teilweise geändert und ihren Sitz nach Glarus verlegt, wo sie seit dem 16. Dezember 1931 unter der Bezeichnung **Aliba** eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 296 vom 19. Dezember 1931, Seite 2725). Die Firma wird in Basel gelöscht.

Pharmazeutische und chemische Produkte usw. — 23. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 272 vom 21. November 1931, Seite 2489), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Dezember 1931 ihre Statuten revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 2,000,000 durch Rückzahlung von Fr. 124 auf jede Aktie von Fr. 125 um Fr. 1,984,000 herabgesetzt auf Fr. 16,000, eingeteilt in 16,000 Aktien von nunmehr Fr. 1, wovon 10,470 auf den Namen und 5530 auf den Inhaber lauten. Die übrigen Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

Autobedarfsartikel. — 23. Dezember. Die Firma **Fritz Wäspi,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1928, Seite 230), Autobedarfsartikel, wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

Pharmazeutische Artikel. — 23. Dezember. Die Firma **Leopold Mosetter,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 197 vom 26. Juli 1931, Seite 1856), Fabrikation pharmazeutischer Artikel, wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

24. Dezember. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Handwerkerbank Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1930, Seite 396), ist die Unterschrift von Christian Buchmann in seiner Eigenschaft als Direktor erloschen. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift wurden ernannt die bisherigen Prokuristen Carl Fischer und Walter Kirchhofer, beide von und in Basel. Der Präsident des Verwaltungsrates Carl Füglistaller-(Frey), der Vizepräsident Christian Buchmann und der Direktor Ernst Bauer zeichnen nunmehr kollektiv zu zweien mit einem der anderen Zeichnungsberechtigten.

Immobiliengenossenschaft. — 24. Dezember. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Aedificium,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1928, Seite 108), ist Dr. Joseph Braun ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Mitglied des Vorstandes wurde gewählt Hans R. Steuer, Architekt, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil ist verlegt worden nach Eisengasse 15.

Bank- und Kommissionsgeschäft. — 24. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Labhardt & Co.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1928, Seite 2452), ist der Kommanditär Karl Nicolai ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 200,000 ist erloschen. Die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter Theodor Labhardt-Morin und Alfred Iselin setzen die Gesellschaft als Kollektivgesellschaft fort.

Bedarfsartikel für Gewerbe und Industrie. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **Heinrich Lindle,** in Basel, ist Heinrich Lindle, von und in Basel. Handel und Vertretungen in Bedarfsartikeln für Gewerbe und Industrie. Frobenstrasse 59.

Elektrische Installationen. — 24. Dezember. Der Inhaber der Firma **Ernst Kümmerli,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1929, Seite 2318), ändert die Natur seines Geschäftes ab in: elektrische Installationen und verlegt das Geschäftslokal nach Tellstrasse 1.

Papier- und Schreibwaren. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **Alfred Bechtel,** in Basel, ist Alfred Bechtel-Metzger, badischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel in Papier- und Schreibwaren. Gartenstrasse 66.

Vertretungen aller Art. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **Walter Witz,** in Basel, ist Walter Witz, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Schalerstrasse 17.

24. Dezember. Unter der Firma **Auto-Schule A. G. Basel** hat sich auf Grund der Statuten vom 28. November 1931, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet zur Ausbildung von Autolenkern, zum Handel in Lehrmitteln und dergleichen sowie zum Abschluss aller dazu gehörenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Theophil Karrer-Beutel, Kaufmann, von und in Basel, als Präsident, und Paul Christen, Automechaniker, von Itingen, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schützenmattstrasse 12.

Immobiliengesellschaft. — 26. Dezember. Unter der Firma **Frela Aktiengesellschaft (Frela Société Anonyme)** bildet sich auf Grund der Statuten vom 19. Dezember 1931, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zum An- und Verkauf, sowie zur Verwaltung von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Karl Freundlieb-Ritter, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Eisengasse 15.

Elektrotechnische Spezialartikel. — 26. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Engler & Co.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 212 vom 12. September 1931, Seite 1980, und Eintrag vom 22. Dezember hiervor), sind die Kommanditäre Heinrich Gissler und Julius Bürgin-Brombacher ausgetreten; ihre Kommanditen von Fr. 20,000 und von Fr. 10,000 sowie ihre Prokuren sind erloschen.

26. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft für Zuckerindustrie,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1924, Seite 69), Verwaltung von Beteiligungen an industriellen Unternehmungen etc., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Dezember 1931 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1931. 24. Dezember. Inhaber der Firma **Glaser, Drogen- & Kräuterhaus,** in Neu-Allschwil, ist André Glaser, von Basel, in Neu-Allschwil. Er lebt mit seiner Ehefrau Ida geb. Bangerter in Gütertrennung. Fabrikation und Handel in Drogen, Vegetabilien, Reformartikeln, chemisch-technischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Lettenweg Nr. 80.

24. Dezember. Aus dem Verwaltungsrate der Genossenschaft unter dem Namen **Konsumgenossenschaft Waldenburg und Umgebung,** in Waldenburg (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1929, Seite 2494), sind Heinrich

Wüthrich und Karl Weber-Sutter ausgeschieden. Die Unterschriftsberechtigung des Louis Terribilini-Baumann ist infolge Rücktritts vom Aktuariat erloschen; derselbe verbleibt als Vizepräsident weiterhin im Verwaltungsrate. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Theodor Knab-Baumann, Kaufmann, von Niederdorf, in Waldenburg, als Aktuar, und Jakob Roth-Thommen, Hilfsarbeiter, von Reigoldswil, in Niederdorf. Präsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Kolonialwaren usw. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **Karl Rudin-Schaub,** in Sissach, ist Karl Rudin-Schaub, von Arboldswil (Baselland), wohnhaft in Sissach. Handel in Kolonialwaren, speziell Versand in Kaffee, Kakao und Tee-Spezialitäten. Zunzgerstrasse Nr. 12.

Drogen, Lebensmittel. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **Albert Mühlethaler,** in Münchenstein, ist Albert Mühlethaler-Dietz, von Bollodingen (Bern), wohnhaft in Münchenstein. Handel in Drogen und Lebensmitteln. Schützenmattstrasse 14.

Uhrengehäuse. — 24. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **P. Schäublin & Cie.,** Fabrikation von Uhrengehäusen, in Oberdorf (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1929, Seite 1172), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

24. Dezember. Unter der Firma **Eos-Verlag Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Allschwil, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist der Verlag und der Vertrieb jeglicher Art von Literatur. Die Statuten der Gesellschaft datieren vom 13. November 1931. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen, sowcit gesetzlich vorgeschrieben, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit gehören demselben an: Jakob Bühlmann-Eschlimann, Techniker, von Eggiwil (Bern), in Büren a. A., als Präsident, und Emil Tièche-Sandoz, Kaufmann, von Reconvillier (Bern), in Allschwil. Die Genannten führen für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Steinbühlweg Nr. 50.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1931. 24. Dezember. **Aluminium-Walzwerke A.-G. (Laminoirs d'Aluminium S. A.) (Aluminium Rolling Mills Ltd.),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1930, Seite 1776). Der Verwaltungsrat hat Werner Kurz, von Schwamendingen, in Singen a. H. (Baden), zum Direktor ernannt und ihm die rechtsverbindliche Unterschrift erteilt. Er zeichnet kollektiv mit einem der beiden Direktoren oder mit dem Prokuristen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Mechanische Werkstätte usw. — 1931. 26. Dezember. Die Firma **Emil Meyer,** mechanische Werkstätte und Installationsgeschäft, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 430 vom 5. Dezember 1902, Seite 1718), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Seidenbeuteltuchfabrikation. — 26. Dezember. Die Firma **Franz Eckert & Comp. in Waldkirch i. Brsg., Zweigniederlassung Lutzenberg,** in Lutzenberg (Hauptsitz in Waldkirch, Breisgau), Seidenbeuteltuchfabrikation (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1929, Seite 1863), wird im Handelsregister des Kantons Appenzell A.-Rh. gelöscht, nachdem die offene Handelsgesellschaft unter der genannten Firma sich aufgelöst hat und an ihrem Hauptsitz gelöscht worden ist.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Textilartikel. — 1931. 22. Dezember. Inhaber der Firma **Fritz Strickler,** in Flawil, ist Fritz Strickler, von Hombrechtikon (Zürich), in Flawil. Wäschefabrikation und Handel mit Textilartikeln, Weideggstrasse, z. Schlössli.

Kolonialwaren, Drogen. — 22. Dezember. Inhaber der Firma **Arthur Leutenegger,** in St. Gallen C., ist Arthur Samuel Bernhard Leutenegger, von Münchwilen, in St. Gallen C. Vertretungen in Kolonialwaren und Drogen, Florastrasse 18.

Stickereien, Damenwäsche. — 22. Dezember. **S. Lewin,** Fabrikation und Export von Stickereien und Damenwäsche, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1929, Seite 219). Die Geschäftslokale befinden sich Hintere Poststrasse 12 und Poststrasse 14. Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in Fabrikation, Handel und Export von Damenwäsche und Stickereien en gros und en détail.

22. Dezember. **Lithographie Gustav Baumgardt,** Lithographie, in Sankt Gallen (S. H. A. B. Nr. 128 vom 3. Juni 1922, Seite 1078). Das Geschäftslokal befindet sich Davidstrasse 37.

Baumwollwaren für Stickereizwecke usw. — 22. Dezember. **Nathan D. Metzger,** Handel in Baumwollwaren für Stickereizwecke, in Sankt Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1926, Seite 1655). Das Geschäftslokal befindet sich Dufourstrasse 45. Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in Handel in Baumwollwaren für Stickereizwecke und Agenturen.

Ferggerei usw. — 22. Dezember. **Jakob Ottinger,** Ferggerei und Fabrikation von Plattstich, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 83 vom 7. April 1919, Seite 596). Das Geschäftslokal befindet sich St. Jakobstrasse 270.

Malerei-Tapeten. — 22. Dezember. **Richard Rebstein,** Malerei-Tapeten, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1924, Seite 1458). Das Geschäftslokal befindet sich Oberstrasse 37.

Garne, Gewebe. — 22. Dezember. **George Scheitlin,** Agentur in Garnen und Geweben, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 311 vom 26. Dezember 1919, Seite 2283). Das Geschäftslokal befindet sich Oberer Graben 32.

Malereigeschäft. — 22. Dezember. **Hans Schelling, Nachf. v. Hch. Schelling,** Dekorations-, Flach- und Wagenmalerei, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 231 vom 28. September 1918, Seite 1544). Das Geschäftslokal befindet sich Adlerbergstrasse 6.

Wirtschaft, Ferggerei. — 22. Dezember. **Walter Schiess,** Wirtschaft und Ferggerei, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1929, Seite 2454). Das Geschäftslokal befindet sich Heimatstrasse 13.

Zigarren, Zigaretten. — 22. Dezember. **Frau Wwe. Alfred Weiss,** Zigarren und Zigaretten-Spezial-Geschäft, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1929, Seite 219). Das Geschäftslokal wurde nach der Katharinengasse 2 verlegt.

Gasthaus. — 23. Dezember. Inhaber der Firma **Joseph Strässle,** in St. Peterzell, ist Johann Joseph Strässle, von Bütschwil, in St. Peterzell. Gasthausbetrieb, zum Schäfle.

23. Dezember. **Rheintalische Creditanstalt,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Altstätten und Zweigniederlassungen in St. Margrethen und Au (S. H. A. B. Nr. 191 vom 18. August 1930, Seite 1718). Kollektivprokura für die Filiale St. Margrethen wurde erteilt an Jean Keller, von Walzenhausen, in St. Margrethen.

23. Dezember. **Kunststickereien Aktiengesellschaft in St. Gallen,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 263 vom 8. November 1928, Seite 2125). Das Geschäftslokal befindet sich Teufenerstrasse 7.

Baugeschäft. — 23. Dezember. **Josef Meyer,** Baugeschäft, in Rotmonten-St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 2 vom 6. Januar 1925, Seite 11). Das Geschäftslokal befindet sich Steinbockstrasse 6.

Mechanische Näherei. — 23. Dezember. **Jakob Müller,** mechanische Näherei, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 282 vom 3. Dezember 1925, Seite 2014). Das Geschäftslokal befindet sich Davidstrasse 14.

Herrenschneiderei. — 23. Dezember. **Julius Nebes,** Herrenschneiderei, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 112 vom 17. Mai 1926, Seite 894). Das Geschäftslokal befindet sich Brühlgasse 29.

23. Dezember. **Niedermann, Gutenbergdruckerei,** in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 146 vom 27. Juni 1925, Seite 1125). Das Geschäftslokal befindet sich St. Jakobstrasse 105.

Leinen- und Baumwollwaren. — 23. Dezember. **Marie Paul Walser,** Leinen und Baumwollwaren, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 76 vom 2. April 1925, Seite 550). Das Geschäftslokal befindet sich Speisergasse 21.

Optische Artikel. — 23. Dezember. **Arthur Rizzi,** Handel in optischen Artikeln, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 142 vom 20. Juni 1923, Seite 1234). Das Geschäftslokal befindet sich Multergasse 35.

23. Dezember. **Samen- & Gartenbau A.-G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 130 vom 9. Juni 1931, Seite 1251). Das Geschäftslokal befindet sich Geltenwilenstrasse 16 und Metzgergasse 3.

Stickereifabrikation. — 23. Dezember. **A. Schmid & Co.,** Stickereifabrikation und Export, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 162 vom 13. Juli 1928, Seite 1382). Das Geschäftslokal befindet sich Bleichestrasse 9.

Gipsergeschäft. — 23. Dezember. **Franz Schurte,** Gipsergeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 182 vom 23. Juli 1921, Seite 1500). Das Geschäftslokal befindet sich Jägerstrasse 25.

Stickereien. — 23. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Feusi & Amann,** Fabrikation und Export von Stickereien, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 301 vom 23. Dezember 1927, Seite 2259), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

23. Dezember. Gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 8. November 1930 verzichtet die Kleinviehzuchtgenossenschaft **Ziegenzuchtgenossenschaft Grabs-Dorf,** in Grabs-Dorf (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1922, Seite 592) auf die Eintragung im Handelsregister und auf das damit verbundene Recht der Persönlichkeit; sie besteht als einfache Gesellschaft weiter. Nachdem in sinngemässer Weise die Vorschriften der Art. 712 und 713 O. R. beobachtet worden sind, wird die Genossenschaft als liquidiert im Handelsregister gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligung an Unternehmungen. — 1931. 22. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der **Curelius A.-G.,** in Chur (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1930, Seite 2319), ist Paul Susmann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich zurzeit aus folgenden Mitgliedern zusammen: Präsident: Dr. Arthur Curti, bisher; Dr. Alfred von Morlot, Direktor, von Bern, in Basel, und Maurice Hulin, Ingenieur, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt nunmehr der Präsident allein.

Uhren, Optik, Bijouterie. — 22. Dezember. Die Firma **Wilhelm Joos,** Uhren, Optik und Bijouterie, in Chur (S. H. A. B. Nr. 231 vom 9. September 1920, Seite 1727) ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «W. Joos & Co.»

Wilhelm Joos, in Chur, Georg Joos, in Paris, Emanuel Joos und Lina Joos, in Chur, alle von Chur, haben unter der Firma **W. Joos & Co.,** in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 ihren Anfang nimmt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wilhelm Joos». Zur Vertretung der Firma sind nur die beiden Gesellschafter Wilhelm und Emanuel Joos einzeln befugt. Uhrenmacherei, Uhrenhandlung, Optik und Bijouterie. Poststrasse Nr. 234.

Mehl- und Futtermittel. — 23. Dezember. Inhaber der Firma **Johann Cabalzar-Hössly,** in Ilanz, ist Johann Cabalzar-Hössly, von Duvin, wohnhaft in Ilanz. Mehl- und Futtermittelhandlung. Städtli.

23. Dezember. Die «Mercatrix Holding A.-G.», in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 298 vom 22. Dezember 1931, Seite 2739), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1931 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen und zum Liquidator bestellt: Dr. Georg Wettstein, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Dieser führt Einzelunterschrift. Die Liquidation wird unter der Firma **Mercatrix Holding A.-G. in Liq.** durchgeführt. Die Unterschriften der bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Emil Bäggli und Edwin Burger sind erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1931. 24. Dezember. Unter dem Namen **Kinderspital und Kinderpflegerinnenschule Aarau (Samariterstiftung),** besteht mit Sitz in Aarau eine Stiftung. Sie hat zum Zwecke: a) die Aufnahme kranker und soweit Platz auch gesunder Säuglinge und Kinder ohne Rücksicht auf Heimat, Wohnsitz oder Konfession; b) die Ausbildung von Kinderkrankenpflegerinnen; c) die Förderung anderer Zweige der Kinderfürsorge. Die Stiftungsurkunde ist am 1. September 1931 errichtet worden. Die Leitung und Verwaltung der Stiftung wird durch ein aus 15 Mitgliedern bestehendes Komitee ausgeübt, 2—4 Mitglieder ernennt der Regierungsrat des Kantons Aargau, 1—2 Mitglieder der Gemeinderat Aarau, 3 Mitglieder der Samariterverein Aarau. Die Restzahl der Mitglieder wird erstmals durch die Generalversammlung des Samaritervereins, nachher durch Kooptation gewählt. Sollte eine der genannten Körperschaften die ihr zukommende Wahl eines Mitgliedes ablehnen oder mehr Sitze verlangen, so wird das Komitee von sich aus den Ausgleich schaffen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv Präsident oder Vizepräsident und ein anderes Mitglied des Komitees, zurzeit der Kassier. Präsident ist Dr. med. Gustav Fischer, Arzt, von Reinach in Buchs; Vizepräsidentin Frau Therese Guyer-Gunkel, ohne Beruf, von und in Aarau; Kassier Silvain Hess-Weill, Kaufmann, von und in Aarau. Bureau: Rathausgasse 8.

Papeterie- und Mercericwaren. — 24. Dezember. Die Firma **Atrac-Aktiengesellschaft,** Import, Export, Fabrikation und Handel sämtlicher in die Papeterie- und Merceriebranche einschlagenden Artikel, mit Sitz in Ennetbaden (S. H. A. B. Nr. 90 vom 21. April 1931, Seite 861), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Baumschule, Samenhandlung. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **Leonz Burkart,** in Mühlau, ist Leonz Burkart, von Merenschwand, in Mühlau. Baumschule und Samenhandlung. Hauptstrasse, Haus Nr. 72.

Restaurant. — 24. Dezember. Die Firma **Frau Wwe. Emma Franziska Oberle,** Gasthof zum Rebstock, in Frick (S. H. A. B. Nr. 141 vom 22. Juni 1931, Seite 1368), verzeigt nunmehr als Natur des Geschäftes Betrieb des Restaurant zur Blumenau.

Stahlbauten, Eisenkonstruktionen usw. — 24. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft **Wartmann, Vallette & Cie.,** Fabrik für Brückenbau und Eisenkonstruktionen, in Brugg (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1930, Seite 2602), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Alfred Elie Vallette ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Die Firma der Gesellschaft lautet nun **Wartmann & Cie. Brugg,** und verzeigt als Natur des Geschäftes Stahlbauten, Eisenkonstruktionen, Kesselschmiede. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

24. Dezember. Die Firma **Gewerbekasse Baden,** mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1928, Seite 2453), erteilt Kollektivprokura an Max Busslinger, von Birmensdorf, und an Paul Schwager, von Ettenhausen (Thurgau), beide in Baden. Sie zeichnen unter sich oder mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Genossenschaft.

24. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Gesellenhaus Baden,** mit Sitz in Baden (S. H. A. B. 1914, Seite 627), hat in ihrer Generalversammlung vom 5. Januar 1925 die Auflösung beschlossen. Die Genossenschaft wird nach vollständig durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

24. Dezember. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Ehrendingen-Freienwil und Umgebung** (in Liquidation), mit Sitz in Oberehrendingen (S. H. A. B. Nr. 53 vom 3. März 1928, Seite 425). Die Liquidation ist durchgeführt. Diese Genossenschaft wird daher am Handelsregister gelöscht.

24. Dezember. **Elektra Ehrendingen,** Genossenschaft mit Sitz in Oberehrendingen (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1930, Seite 2645). In der Generalversammlung vom 27. September 1931 wurde der § 11 der Statuten abgeändert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nunmehr einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen.

Haushaltungs- und Bekleidungsartikel. — 24. Dezember. Inhaber der Firma **Hans Kammerer,** in Aarau, ist Hans Kammerer, von und in Aarau. Haushaltungs- und Bekleidungsartikel. Halde 28.

24. Dezember. Aus der Firma **Seidenzwirnerei A. G. Möhlin,** mit Sitz in Möhlin (S. H. A. B. Nr. 263 vom 11. November 1931, Seite 2402), ist Marcel Lang als Direktor ausgeschieden; sein Kollektivunterschriftsrecht ist erloschen. An seiner Stelle wird das Recht zur Führung der Kollektivunterschrift neben einem der übrigen Zeichnungsberechtigten erteilt an Heinrich Kunz, Kaufmann, von Wald (Zürich), in Möhlin.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Trasporti. — 1931. 18 dicembre. Albino e Luigi Rossi, di Basilio, da Lavertezzo, in Gordola, hanno costituito a datare dal 20 maggio 1931 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **A. & L. Rossi,** con sede in Gordola. Trasporti, rappresentanti dell'agenzia Sesa.

Ufficio di Lugano

Ottica e fotografia. — 23 dicembre. La società in accomandita **F. Dürrenberger & Co.,** in Lugano, ottica e fotografia (F. u. s. di c. del 22 ottobre 1927, n° 248, pag. 1871), è sciolta e cancellata essendo già ultimata la liquidazione.

Ottica e fotografia. — 23 dicembre. Titolare della ditta **Fred Dürrenberger,** in Lugano, è Fred Dürrenberger, di Federico, di Basilea, domiciliato a Lugano. Ottica e fotografia. Via Nassa n° 42.

Macelleria. — 24 dicembre. La ditta **Amalia Mazzocco-Crivelli,** a Paradiso (Calprino) (F. u. s. di c. del 1° dicembre 1928, n° 283, pag. 2285), macelleria, viene cancellata dal registro di commercio per fallimento decretato il 16 dicembre 1931 dall'Autorità competente.

24 dicembre. Le sottoelencate società, visti gli articoli 16 dell'ordinanza II del 16 novembre 1918 et 4 dell'ordinanza I del 27 dicembre 1910, vengono cancellate d'ufficio per decisione 23 corr. dell'Autorità Cantonale di Vigilanza sul registro di commercio:

1. **Il Corriere del Ticino,** società cooperativa, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 24 febbraio 1915, n° 45, pag. 237).
2. **Unione Democratica Ticinese,** associazione, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 17 febbraio 1912, n° 43, pag. 284).
3. **Società Capimastri della Città di Lugano in liquidazione,** associazione, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 6 ottobre 1911, n° 248, pag. 1670).
4. Pelli, ecc. — **Impecosa S. A. in liq.,** società anonima, con sede in Lugano, importazione delle pelli e delle materie concianti (F. u. s. di c. del 9 luglio 1924, n° 158, pag. 1169).
5. **Sindacato dei padroni pittori, tappezzieri e vetrai del Cantone Ticino,** associazione, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 18 luglio 1919, n° 171, pag. 1273).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1931. 23 décembre. La **Société du Gaz de la Plaine du Rhône,** société anonyme dont le siège est à Aigle (F. o. s. du c. des 2 novembre 1929 et 21 juillet 1930), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 23 septembre 1931, elle a désigné comme membre du conseil d'administration Maurice Delacoste, avocat, de Monthey, y domicilié, en remplacement de Maurice Trottet, avocat, à Monthey, décédé. Maurice Delacoste n'a pas la signature sociale.

Clinique. — 23 décembre. La **Société Anonyme de Vermont à Leysin,** dont le siège est à Leysin (F. o. s. du c. du 29 mai 1931), fait inscrire que ses deux administrateurs Jean Boissonnas et Jules Johannot ont cessé de faire partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont donc radiées. Ils sont remplacés par John fils d'Elie Bezençon, de Donneloye, directeur de Sanatorium, domicilié à Leysin, qui seul administrateur, engagera la société par sa seule signature.

23 décembre. La société en nom collectif **Enfants de M. Widmer,** à Leysin, exploitation de la Clinique Les Sapins (F. o. s. du c. du 24 octobre 1917), fait inscrire que Constance, Maurice, Alphonse et Louis Widmer se sont retirés de la société. Celle-ci reste composée de Veuve Emma Widmer, Edmond, Max Widmer et de Marguerite Cornaz née Widmer, femme de Auguste, originaire de Faoug, tous majeurs, domiciliés à Leysin, et tous déjà inscrits. Comme ci-devant seule Madame Veuve Emma Widmer a la signature sociale et a le droit de représenter la société. La société modifie sa raison sociale en **Widmer Frères et Soeur, Clinique les Sapins Leysin.**

Bureau d'Aubonne

Hôtel. — 24 décembre. Le chef de la maison **Jean Kaltschmid,** à Bière, est Jean fils de Jean Kaltschmid, originaire de Niederdorf (Bâle-Campagne), domicilié à Bière. Exploitation de l'Hôtel du Nord, à Bière.

Bureau d'Echallens

Epicerie, mercerie, charcuterie, etc. — 24 décembre. La maison **Ed. Basset,** à Goumoëns-la-Ville, épicerie, mercerie, charcuterie, étoffes diverses, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 12 janvier 1892), est radiée ensuite du décès de son chef.

Epicerie, mercerie, étoffes. — 24 décembre. Le chef de la maison **Eugénie Basset,** à Goumoëns-la-Ville, est Eugénie veuve d'Edouard Basset, de Goumoëns-la-Ville, y domiciliée. Epicerie, mercerie, étoffes diverses tabacs et cigares.

Bureau de Lausanne

Héliogravure, lithographie, trichromie. — 23 décembre. Le chef de la maison **Sigismond Décombaz,** à Lausanne, est Sigismond-Gabriel Décombaz, de Savigny (Vaud), Lausanne. Représentations en héliogravure, lithographie, trichromie, tous travaux d'impression, cartonnages et emballages, avec ou sans impression. Avenue Bergières 47.

Coiffeur-parfumeur. — 24 décembre. Raison individuelle **Cailiaud,** à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 septembre 1920). Le titulaire Norbert-Alcide-Eugène Caillaud, de France, coiffeur, et son épouse Virginie née Vandenbosch, domiciliés à Lausanne, ont adopté, suivant contrat de mariage du 11 décembre 1931, le régime de la séparation de biens.

26 décembre. Dans son assemblée générale du 24 décembre 1931, la **Société Immobilière de l'Hôtel du Léman S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 mai 1928), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre administrateur, s'ils sont plusieurs, ou par la signature individuelle de l'administrateur, s'il est seul. L'assemblée a pris acte de la démission de l'administrateur Fernand Guggisberg, dont la signature est radiée, et a nommé en son remplacement comme administrateurs: Max-Joseph Haenggi, de Nunningen (Soleure), représentant, à Lausanne, président; Albert-Lebrecht Strauss, fils, de Neuchâtel et Oberstocken (Berne), négociant, à Cully, et Edouard Besson, de Chapelle sur Moudon, agent d'assurances, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Avenue Voltaire 5, chez Max Haenggi.

Société immobilière. — 26 décembre. Dans son assemblée générale du 22 décembre 1931, la société anonyme **Le Milan S. A.,** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 1er octobre 1931), a pris acte de la démission de l'administrateur Werner Herzog, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement comme seul administrateur Amédée Zanalda, d'Italie, négociant, à Milan (Italie), qui engage la société par sa seule signature.

26 décembre. La **Société vaudoise de navigation,** association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 novembre 1920), en se fondant sur les art. 52 et 60 du C. C. S. a, dans son assemblée générale du 5 décembre 1931, décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce; cette société est en conséquence radiée. L'association continue à exister.

Café. — 26 décembre. La raison **Marie Leuenberger,** à Lausanne, café (F. o. s. du c. du 16 octobre 1925), est radiée ensuite de domicile commercial à Vevey, inscrite au registre du commerce du district de Vevey le 19 décembre 1931 et publiée dans la F. o. s. du c. du 24 décembre 1931.

Bureau de Nyon

21 décembre. La raison sociale **Samuel et Ernest Bornet, scierie du Verger, Crassier,** société en nom collectif, à Crassier (F. o. s. du c. du 19 février 1929, page 41), meunerie et commerce de bois, est radiée ensuite de cessation de commerce, la liquidation étant terminée.

Fabrique d'encaustique et politures. — 21 décembre. Le chef de la raison **Alice Lauber,** à Mies, est Alice Lauber, de la Chaux-de-Fonds, à Mies. Fabrique d'encaustique et politures «Monnark».

Bureau d'Orbe

Café. — 24 décembre. Le chef de la maison **Auguste Ecoffey,** à Orbe, est Auguste fils d'Alexis Ecoffey, d'Agiez, domicilié à Orbe. Exploitation du café du Cor de Chasse.

Bureau de Payerne

Représentation d'aciers. — 24 décembre. Le chef de la maison **Pierre Guillaume-Gentil,** à Payerne, est Pierre fils de Numa Guillaume-Gentil, originaire de La Sagne (Neuchâtel), domicilié à Payerne. Représentation générale d'aciers et outils divers. Rue de la Gare.

Bureau de Rolle

Matériaux de constructions. — 18 décembre. Dans son assemblée générale du 30 novembre 1931, la **SABAC,** société anonyme dont le siège est à Rolle (F. o. s. du c. du 20 juin 1928, n° 142, page 1215, et du 19 février 1931, n° 40, page 348), a pris acte de la démission de Aloïs Duplan, jusqu'alors administrateur de la société; sa signature est en conséquence radiée. La société reste donc engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chacun de ses administrateurs qui sont: Amand Kundig, président; Hermann Gamper, vice-président; Francis Portier, secrétaire, les trois domiciliés à Genève, tous trois déjà inscrits.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Vins. — 1931. 26 décembre. Le chef de la maison **François Guédon,** à Monthey, est François Guédon, originaire de Solkingen (Valais), domicilié à Monthey. Commerce de vins en gros.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1931. 22 décembre. Le **Syndicat d'élevage bovin du district de Boudry-Est,** ayant son siège à Boudry (F. o. s. du c. du 10 avril 1917, n° 82, page 577), fait inscrire ce qui suit: Albert Redard, Armand Renaud, Jules Bornand, Henri Vouga-Huguenin et Auguste Schreyer, tous démissionnaires ne font plus partie du comité. Actuellement le comité se compose de 10 membres:

Président: Dr Edouard Borel; vice-président: Fritz Udriet; secrétaire-caissier: Jean-François Perrochet, tous trois déjà inscrits; membres: Charles Gattolliat, à Corcelles (déjà inscrit); Paul Burgat, de Montalchez, ancien agriculteur, à Colombier; Maurice Perrin, de Montalchez, agriculteur, à Cortaillod; Samuel Herren, de Savagnier, directeur d'Orphelinat, à Boudry; Numa Renaud, de Rochefort, agriculteur, à Rochefort; Paul Treuthardt, de Travers, agriculteur, à Bôle; Georges Udriet, de Boudry, agriculteur, à Boudry. Il est rappelé que la société est engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle du président et du secrétaire.

Cigares, tabacs, etc. — 22 décembre. Le chef de la maison **Arnold Sessler-Vivien**, à Corcelles (Neuchâtel), est Arnold-Edouard Sessler allié Vivien, originaire de Bienne, domicilié à Corcelles (Neuchâtel). Cigares, cigarettes et tabacs en gros. La Chapelle.

22 décembre. La **Société d'Agriculture et de Viticulture du district de Boudry**, société coopérative ayant son siège à Boudry (F. o. s. du c. du 11 septembre 1896, n° 254), fait inscrire ce qui suit: Fritz Montandon, président, et Ernest-Emile Girard, vice-président, étant décédés ne font plus partie du comité; leurs signatures sont en conséquence radiées. Ne font plus partie également du comité les membres suivants qui sont décédés: Charles Ribaux-Gottreux; Henri Bourquin et Charles Verdan. Le comité est actuellement composé comme suit: président: Paul Borel, de Couvet, agriculteur, à Vaumarcus; vice-président: Fritz Udriet, de Boudry, viticulteur, à Boudry; secrétaire: Jämes Perrochet, d'Auvernier, viticulteur, à Auvernier (déjà inscrit); caissier: Albert Porret, fils, de Fresens, viticulteur, à Cortaillod; membres: Louis Dubois, de Bevaix, agriculteur, à Bevaix; Arnold Jaquet, de Rochefort, agriculteur, à Rochefort; Paul Burgat, père, de St-Aubin, agriculteur, à Colombier; Charles Gattolliat, de Montalchez, agriculteur, à Corcelles; Charles Burgat, de St-Aubin, agriculteur, à St-Aubin; Pierre Borioli, de Bevaix, agriculteur, à Bevaix, et Henri Jacot, de Gorgier, agriculteur, à Gorgier. La société est engagée à l'égard des tiers par la signature du président ou du vice-président et du secrétaire, apposée collectivement.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 novembre. Sous la raison **Société d'Exploitation de la Clinique Montbrillant**, il a été fondé une société coopérative régie par le titre 27e du Code des obligations et avec siège à La Chaux-de-Fonds. La société dont les statuts portent la date du 25 novembre 1931, a pour but la prise à bail du bâtiment rue de la Montagne n° 1, à La Chaux-de-Fonds et l'exploitation dans l'intérêt général de la corporation des Médecins de la Chaux-de-Fonds, de la clinique qui y est installée. Pour être admis comme membre il faut être médecin patenté et que la candidature soit présentée par la corporation des médecins de la Chaux-de-Fonds, par écrit. Peuvent en outre être membres de la société: la corporation des médecins de la Chaux-de-Fonds comme telle et la fondation « Pro Medico ». La sortie des sociétaires a lieu ensuite de démission ou d'exclusion. La démission doit être notifiée pour la fin d'un exercice annuel, moyennant un avertissement préalable d'au moins 4 semaines. Les sociétaires contribuent à la formation du fonds de roulement par la souscription de parts de fr. 50. Chaque sociétaire ne peut souscrire qu'une part. La société ne poursuit aucun but lucratif. Les engagements de la société sont garantis uniquement par ses biens. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. La société a pour organes: l'assemblée générale, le bureau et le contrôle. Le bureau est composé de 3 membres. Il représente la société à l'égard des tiers et l'engage valablement par la signature collective de deux de ses membres. Le bureau est formé de: Francis Descoeudres, médecin, originaire de la Sagne, président; Willy Ulrich, médecin, originaire de la Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Alfred Secrétan, médecin, originaire de Lausanne, assesseur; tous trois domiciliés à la Chaux-de-Fonds. Bureaux de la société: Rue de la Montagne n° 1.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 24 décembre 1931, n° 300, page 2772, au nom de la «Société du Papier S. A.», à Genève, est rectifiée en ce sens que la raison est **Société du Papier A. G.** (au lieu de «Société du Papier S. A.»).

Etude et recherche de tous procédés chimiques, etc. — 1931. 12 décembre. Suivant acte dressé le 5 décembre 1931, par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Karih S. A.**, une société anonyme ayant pour but l'étude et la recherche de tous procédés chimiques et d'une façon générale toutes opérations se rattachant au but principal. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 5 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Le conseil d'administration est formé d'Edouard Follict, avocat, de Vernier, à Genève. Bureaux: Rue de la Croix d'Or n° 12 (Etude de Me Follict, avocat).

Agrandissements photographiques et encadrements. — 23 décembre. Le chef de la maison **Léa Pytel-Blum**, à Carouge, est Léa Pytel, née Blum, de nationalité turque, domiciliée à Carouge. Commerce d'agrandissements photographiques et encadrements. 15, Rue des Noirettes.

23 décembre. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 22 décembre 1931, la **Société Immobilière Grand-Pré-Orangerie F.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 2 avril 1931, page 718), a pris acte de la démission des administrateurs Paul Perrin et Remo Beltrami, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Joseph Rubin (inscrit), reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

23 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 décembre 1931, la **Société Immobilière du Plateau de Pregny**, société anonyme dont le siège est à Chambésy (Pregny) (F. o. s. du c. du 12 février 1930, page 317), a pris acte de la démission des administrateurs Louis Béguin, Gustave Bovay et Charles Lévy-Schwob, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Elle a désigné en qualité de nouveaux administrateurs, avec signature collective à deux, Edouard Rabouin, président, directeur, à Nice; François Sirguy, ancien notaire, à Nice, et Hugo Lévy, négociant, à Lausanne; tous trois citoyens français. Adresse de la société: Chambésy, chez Robert Martin.

23 décembre. La **Société de l'immeuble rue de Carouge 48 B**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 octobre 1922, page 1947), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1931, nommé comme administrateur unique, avec signature sociale, Charles Gerdil, régisseur d'immeubles, de et à Genève, en remplacement de Jules Prébandier, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

23 décembre. La **Société Immobilière de Beauséjour D.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1924, page 986), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1931, nommé comme administrateur unique, avec signature sociale, Charles Gerdil, régisseur d'immeubles, de et à Genève, en remplacement de Jules Prébandier, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 60 (régie Gerdil).

23 décembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, la **Société Nouvelle de Gestion**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 8 mai 1928, page 908), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1931, ramené son capital de la somme de fr. 522,000 à celle de fr. 5220, en ramenant la valeur nominale de chaque action de fr. 1000 à fr. 10. Le capital social actuel est donc de fr. 5220, divisé en 522 actions de fr. 10 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

23 décembre. La **Société anonyme de Produits Chimiques**, ayant son siège à Vernier, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 18 décembre 1931, page 2713, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

23 décembre. Sous la dénomination de **Caisse de Prévoyance du personnel de la Société anonyme du Journal de Genève**, il s'est constitué une société coopérative, conformément au titre 27 du C. O., ayant pour but de constituer et d'administrer une caisse de prévoyance au profit du personnel de la Société anonyme du Journal de Genève. Ses statuts portent la date du 15 octobre 1931. Son siège est à Genève; sa durée est illimitée. Les employés et ouvriers des deux sexes sont invités à adhérer à la société après un stage minimum de six mois, par la Société anonyme du Journal de Genève. Leur adhésion est constatée par leur signature apposée sur un exemplaire des statuts. La caisse est alimentée: 1. Par une retenue de 5 % sur le montant des traitements effectivement payés; 2. Par un versement égal opéré par la Société anonyme du Journal de Genève. Ces sommes sont versées par la maison au compte de la caisse, et celle-ci en reconnaît à son tour dans sa propre comptabilité les comptes individuels de chaque adhérent. Les retenues annuelles sur le montant des traitements entrant en ligne de compte dans les statuts comprennent deux catégories: Catégorie A. maximum fr. 500 pour directeur, rédacteurs et chefs de service. Catégorie B. maximum fr. 300 pour secrétaire-dactylos, commis de bureau, employés et ouvriers. N'entrent pas en ligne de compte dans le calcul du montant des traitements, les gratifications et allocations supplémentaires ainsi que les heures supplémentaires. La caisse ouvre à chaque adhérent un compte individuel où seront inscrits séparément: 1. Les versements des adhérents et les intérêts suivant règlement annuel; 2. Les allocations de la maison et les intérêts suivant règlement annuel; 3. Le prorata du fonds de réserve, suivant répartition statutaire. Ces comptes sont productifs d'un intérêt de 3 %. La différence entre ce taux et l'intérêt effectivement réalisé par la caisse, ainsi que les bénéfices divers provenant de mutations ou remboursements de valeurs, dons, legs, etc., servent à constituer un fonds de réserve. Tout sociétaire qui quitte la Société anonyme du Journal de Genève, cesse par là même, de faire partie de la caisse. Alors même qu'ils restent employés de la Société anonyme du Journal de Genève, les membres qui démissionnent de la société, doivent le faire pour la fin d'un exercice, moyennant avis de six mois. Les droits des sociétaires, de même que les droits des sociétaires démissionnaires ou décédés ou de leurs ayants-droit, sont déterminés par les statuts. La société est administrée par un comité de direction composé de quatre membres, comprenant: un délégué du conseil d'administration de la Société anonyme du Journal de Genève, délégué par celui-ci; un délégué de la direction, désigné par le directeur général; deux représentants du personnel, âgés de plus de 25 ans, ayant plus de trois ans de présence dans la maison. Ces deux derniers membres sont élus pour trois ans par l'assemblée générale des adhérents et rééligibles. La société est valablement engagée et représentée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de son président ou par la signature collective du délégué de la direction et d'un autre membre du comité. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels sont garantis uniquement par les biens de celle-ci. Le comité de direction est composé de: Edmond Odier, président, banquier, de et à Genève; Paul Rose, délégué de la direction, chef de service de l'administration, de Ballaigues (Vaud), à Onex; Edmond Barde, secrétaire, secrétaire de rédaction, de et à Genève, et Daniel Schira, typographe, de Loco (Tessin), à Genève. Adresse de la société: 5-7, Rue Général Dufour.

23 décembre. Aux termes d'acte reçu par Me Paul Naville, notaire, à Genève, le 21 décembre 1931, il a été constitué sous la raison sociale **Société Immobilière du Nant d'Argent**, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles sis dans le canton de Genève, et en particulier l'achat pour le prix de fr. 9000, d'un terrain sis dans la commune de Cologny, chemin du Nant d'Argent, soit parcelles 1485, 1487 et 1413 B. Le siège de la société est à Genève. Les statuts portent la date du 21 décembre 1931. Le capital social est de 3000 francs, divisé en six actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. La durée de la société est indéterminée. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Cependant s'il est nommé un seul administrateur, il a le pouvoir d'engager la société par sa seule signature. Le conseil d'administration est composé d'un seul membre, en la personne de Jules Baud, sans profession, de Chêne-Bourg, à Chêne-Bougeries. Adresse de la société: Place Longemalle 15, régie Buard.

Installations électriques. — 24 décembre. Le chef de la maison **Santoni**, à Genève, est Amerigo Santoni, de nationalité italienne, domicilié à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de la société «Deangeli et Santoni», à Genève (F. o. s. du c. du 25 avril 1928, page 822). Entreprise générale d'installations électriques. 31, Rue de la Servette.

24 décembre. La **Société Immobilière Quai du Mont Blanc N° 3**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 19 juin 1929, page 1282), a, dans son assemblée générale ordinaire du 21 décembre 1931, constaté le décès de l'administrateur Eugène Fontana, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et décidé de ne pas les remplacer; Lucien Désert, directeur de banque (inscrit), reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

24 décembre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Garage, etc. — **Société Anonyme Riard**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 novembre 1930, page 2337).

2. Café-restaurant. — **Cartier**, exploitation d'un café-restaurant, à Genève (F. o. s. du c. du 10 novembre 1930, page 2300).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 76421. — Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1931, 18¼ Uhr.
Wollgarn-Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Schanzengasse 14, Zürich (Schweiz).

Garne aller Art.

Suzanne

Nr. 76422. — Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1931, 17 Uhr.
Anton Bühlmann, Fabrikation,
Bahnhofstrasse 1062, Dübendorf (Schweiz).

Antiseptischer Puder.

Siloform

N° 76423. — Date de dépôt: 4 décembre 1931, 4 h.
Chocolats et Cacaos Favarger S. A., fabrication et commerce,
Versoix (Genève, Suisse).

Nougats et produits préparés avec du nougat, savoir: chocolat, cacao, articles de confiserie, biscuits et autres produits alimentaires.

Nougaline

Nr. 76424. — Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1931, 19 Uhr.
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel; chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke; Nährmittel; Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele.

ZOINA

Nr. 76425. — Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1931, 16 Uhr.
Carl Lott, Fabrikation und Handel,
Brunaustrasse 95, Zürich 2 (Schweiz).

Maschinen und Apparate mit oder ohne motorischen Antrieb, Mittel zur Reinigung und Imprägnierung von Wand, Boden und Deckenflächen.

PARQUETOR

Nr. 76426. — Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1931, 16½ Uhr.
Leder Import A. G. in Basel, Handel,
Zollfreilager Dreispitz, Basel (Schweiz).

Lackiertes Rindleder.

Setonia

Nr. 76427. — Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1931, 9¾ Uhr.
O. Rabus, Papeterie zur Hauptpost, Fabrikation und Handel,
Speichergasse 35, Bern (Schweiz).

Papier und Schreibwaren.

Nr. 76428. — Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1931, 16 Uhr.
Wilhelm Benger Söhne, Fabrikation,
Stuttgart (Deutschland).

Wollene, halbwollene und baumwollene Tricotunterkleider jeder Art.

(Erneuerung der Marke Nr. 30439. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 5. Dezember 1931 an).

Nr. 76429. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1931, 11 Uhr.
Novalin A.-G. Sissach, Fabrikation und Handel,
Sissach (Schweiz).

Reinigungsgarnituren und Reinigungsmaterialien für Velos, Motorräder und Autos.

Sisol-Box

Nr. 76430. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1931, 19 Uhr.
Charles Ortlieb, Fabrikation und Handel,
13, rue Locarno, Freiburg (Schweiz).

Dachschneefangvorrichtung.

Cortex

Nr. 76431. — Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1931, 18½ Uhr.
I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Frankfurt a. M. (Deutschland).

Garne und Zwirne aus Wollfasern und Kunstspinnfasern, sowie daraus hergestellte Web- und Wirkstoffe.

Wolstra

Nr. 76432. — Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1931, 12 Uhr.
Fuchs & Co., Fabrikation,
Signalstrasse 12, Rorschach (Schweiz).

Tafelbutter.

Nr. 76433. — Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1931, 11 Uhr.

Johann Schmied-Roth, Fabrikation und Handel,
Hegenheimerstrasse 117, Basel (Schweiz).

Gartenmöbel.

BIRS

N° 76434. — Date de dépôt: 10 décembre 1931, 15 h.

Picard et Cie., Fabrique Germinal, fabrication et commerce,
rue Jaquet Droz 43, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

ILLUSTRA

(Transmission et renouvellement de la marque n° 30120, avec extension des produits, de l'ancienne maison Picard & Co., Fabrique Germinal, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 16 octobre 1931).

Nr. 76435. — Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1931, 16¾ Uhr.

Dr. A. Wander A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Pharmazeutische, chemische und diätetische Präparate; Nahrungsmittel aller Art.

(Erneuerung der Marke Nr. 30348 mit erweiterter Warenangabe. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 1. Dezember 1931 an).

Nr. 76436. — Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1931, 8½ Uhr.

«Argentina» Association coopérative des ouvriers à domicile, Les Granges de Ste. Croix, Fabrikation und Handel,
Les Granges de Ste. Croix (Waadt, Schweiz).

Schmuck, ausgenommen Uhren.

Nr. 76437. — Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1931, 19 Uhr.

Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Farbstoffe, pharmazeutische Produkte und chemische Produkte jeder Art.

CIBAN

(Erneuerung der Marke Nr. 30471. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Dezember 1931 an).

Nr. 76438. — Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1931, 19 Uhr.

Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Farbstoffe, pharmazeutische Produkte und chemische Produkte jeder Art.

CIBONAL

(Erneuerung der Marke Nr. 30472. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Dezember 1931 an).

Nr. 76439. — Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1931, 18¼ Uhr.

Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie.,
Fabrikation und Handel,
Im Hard, Zürich (Schweiz).

Kältemaschinen und deren Einzelteile.

Autofrigor

(Erneuerung der Marke Nr. 30488. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 11. Dezember 1931 an).

Nr. 76440. — Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1931, 13 Uhr.

Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel,
Fabrikation und Handel,
St. Jakobstrasse 108, Basel (Schweiz).

Wäsche- und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

SNAP

Nr. 76441. — Hinterlegungsdatum: 11. November 1931, 7 Uhr.

Josef Heinrich Jung, Fabrikation und Handel,
Lagerstrasse 10, St. Gallen (Schweiz).

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate, pharmazeutische Drogen, diätetische Nährmittel, Desinfektions-Mittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

Aktiengesellschaft der Maschinentabriken von Escher Wyss & Cie., Zürich

Einladung zu einer Obligationärversammlung

Die Inhaber der 6 % Hypothekaranleihe von Fr. 10,000.000.— unserer Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 6 der V. O. betreffend Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen zu einer **Obligationärversammlung auf Donnerstag, den 7. Januar 1932, vormittags 10 Uhr, nach Zürich, Restaurant Kaufleuten, grosser Saal,** eingeladen.

Traktanden:

1. Kenntnisgabe von dem der schuldnerischen Gesellschaft bewilligten Konkursaufschub bis 31. März 1932, und von den zur Fortführung des Betriebes getroffenen Massnahmen, insbesondere Kenntnisgabe vom Abschluss eines Pachtvertrages über die Fabrikanlagen und Zubehör und Genehmigung dieses Pachtvertrages.
2. Erteilung der Zustimmung zur grundbuchlichen Vormerkung des Pachtvertrages im Vorrang vor den Pfandrechten des Obligationenanleihens.
3. Ermässigung des Zinsfusses auf 2 % p. a. für die Dauer von fünf Jahren, d. h. für die Zinsfälligkeiten vom 30. November 1931 bis einschliesslich 31. Mai 1936 mit gleichzeitiger Stundung der Zinszahlung in dem Sinne, dass die Zinsen je mit 1 % auf 1. Februar und 1. August, erstmals auf 1. Februar 1932 mit Fr. 10.— pro Obligation abzüglich Couponsabgabe die Zinsfälligkeit per 30. November 1931 usf., zur Auszahlung gelangen.
4. Bestätigung der Vertreterin der Obligationäre, Wahl eines Vertreters in den Gläubigerausschuss und Ermächtigung zur Entlassung von einzelnen Unterpfändern aus dem Pfandnexus und zur Festlegung der Bedingungen hiefür, insbesondere Rückzahlungen an die Obligationäre, sowie zu allen weitern durch die Zahlungseinstellung gebotenen und angemessenen Massnahmen.

Zur Teilnahme an der Obligationärversammlung sind alle Obligationäre berechtigt, welche unter Ausweis über ihren Titelbesitz Eintrittskarten bis längstens Dienstag, den 5. Januar 1932 bei

der Kasse der Gesellschaft;
der Eidgenössischen Bank (A.-G.), Zürich;
der Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich;
der Basler Handelsbank, Basel,

sowie bei den übrigen Niederlassungen dieser Banken erheben.

Vertreter haben sich an der Gläubigerversammlung durch schriftliche Vollmachten auszuweisen.

Die Akten liegen vom 31. Dezember 1931 bei der Schweiz. Treuhandgesellschaft in Zürich zur Einsicht der Herren Obligationäre auf.

Zürich, den 23. Dezember 1931. (A. A. 126[1])

Als Gläubigervertreter:
Schweiz. Treuhandgesellschaft
Zürich.

Aktiengesellschaft der
Maschinenfabriken Escher
Wyss & Cie.

Kuranstalt Schöneck A. G., Emmetten

Gläubigerversammlung.

Die Obligationäre des Hypothekar-Anleihens I. Ranges von fr. 300,000 vom 25. März 1912, der **Kuranstalt Schöneck A. G., Emmetten,** werden anmit, gemäss Art. 28 der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, zu einer **Versammlung einberufen, auf Samstag, den 16. Januar 1932, nachmittags 3½ Uhr, im Hôtel de la Poste, in Luzern.**

Traktanden:

1. Bureaubestellung.
2. Wahl eines gemeinsamen Vertreters.
3. Beschlussfassung über eine Kaufofferte, auf freihändige Uebernahme der Immobilien und Mobilien.
4. Beschlussfassung über Weisungen und Vollmacht an den Vertreter zur einheitlichen Wahrung der Interessen der Obligationäre im Konkurse der Kuranstalt Schöneck A. G. Emmetten.

Oberdorf, den 28. Dezember 1931. (A. A. 2[3])

Für die Konkursverwaltung:
J. Niederberger, Konkursbeamter.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921

(Bundesratsbeschluss vom 29. Dezember 1931.)

Der schweizerische Bundesrat,

gestützt auf den durch Bundesbeschluss vom 26. April 1923 [1]) in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbesebluss vom 18. Februar 1921 betreffend die vorläufige Abänderung des Zolltarifs [2]),

beschliesst:

Art. 1.

Die Positionen 87 a, 535 und 536 b des Gebrauchstarifs vom 8. Juni 1921 erhalten folgende neue Fassung und Ansätze:

		Zollansatz Fr. Rp. per q
	Fische:	
	— frisch oder gefroren:	
87a²	— — Forellen	15.—
	Korsetten:	
535	— aus Baumwolle	500.—
536b	— andere als aus Baumwolle und Leinen	800.—

Art. 2.

Dieser Beschluss tritt am 5. Januar 1932 in Kraft. 303. 30. 12. 31.

[1]) Siehe Gesetzsammlung, Band 39, Seite 113.
[2]) Siehe Gesetzsammlung, Band 37, Seite 129.

Tarif douanier du 8 juin 1921

(Arrêté du Conseil fédéral du 29 décembre 1931.)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'arrêté fédéral du 18 février 1921 [1]) portant modification provisoire du tarif douanier, prorogé par l'arrêté fédéral du 26 avril 1923 [2]),

arrête:

Article premier.

Le texte et les taux des numéros 87 a, 535 et 536 b du tarif d'usage du 8 juin 1921 sont modifiés comme il suit:

		Taux du droit Fr. Cts. par q
	Poissons:	
	— frais ou congelés:	
87a²	— — Fruites	15.—
	Corsets:	
535	— de coton	500.—
536b	— autres que de coton et de lin	800.—

Art. 2.

Le présent arrêté entre en vigueur le 5 janvier 1932. 303. 30. 12. 31.

[1]) Voir Recueil officiel, tome 37, page 129.
[2]) Voir Recueil officiel, tome 39, page 118.

Bekanntmachung der eidg. Oberzolldirektion

Gestützt auf die Bestimmungen von Alinea 2 des Art. 3 des Zollgesetzes vom 1. Oktober 1925 wird verfügt:

Für die Einfuhrabfertigung von gesägtem oder gespaltenem Bau- und Nutzholz (Schnittwaren) der Tarifnummern 233 bis und mit 237 sind vom 1. Januar 1932 an zuständig sämtliche Eisenbahnzollämter, sowie die Strassenzollämter St. Margrethen, Au-Oberfahr, Widnau, Kriessern, Oberriet und Schaanwald.

Von diesem Zeitpunkt an dürfen diese Waren nicht mehr durch andere Zollämter abgefertigt werden. 303. 30. 12. 31.

Avis de la Direction générale des douanes fédérales

Vu les dispositions de l'article 3, 2e alinéa, de la loi fédérale sur les douanes du 1er octobre 1925, il est décidé ce qui suit:

Le dédouanement à l'importation des bois de construction et des bois d'œuvre, sciés de long et refendus, des positions 233/237 du tarif peut avoir lieu à partir du 1er janvier 1932 à tous les bureaux de douane dans les gares de chemin de fer, ainsi qu'aux bureaux de route de St-Margrethen, Au-Oberfahr, Widnau, Kriessern, Oberriet et Schaanwald.

Dès la date ci-dessus, ces marchandises ne pourront plus être dédouanées à d'autres bureaux de douane. 303. 30. 12. 31.

Brasilien — Zölle

Laut telegraphischer Meldung der schweizerischen Gesandtschaft in Rio de Janeiro enthält das brasilianische Budget für das Jahr 1932 keine Zolltarifänderungen (in frühern Jahren war es in Brasilien üblich, jeweilen auf dem Budgetwege gewisse Zolltarifänderungen vorzunehmen). Dagegen ist, wie bereits früher mitgeteilt worden ist (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 241 vom 16. Oktober 1931), im kommenden Jahre eine Gesamtrevision des brasilianischen Zolltarifs zu gewärtigen, die allerdings kaum bis zum in Aussicht genommenen Zeitpunkt (8. März 1932) beendigt sein wird. 303. 30. 12. 31.

China — Zollzuschlag

(Ergänzung zu der Mitteilung in Nr. 279 vom 30. November 1931.)

Der seit dem 1. Dezember 1931 bei den in China eingeführten Waren zur Anwendung kommende Zollzuschlag von 10 % (vgl. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 279 vom 30. November) wird laut Bericht des Schweizerischen Generalkonsulats in Shanghai bis 1. August 1932 erhoben werden. Nachher soll er dann auf 5 % ermässigt werden. 303. 30. 12. 31.

Spanien — Transitzeugnisse

Durch eine in der «Gaceta de Madrid» vom 15. Dezember 1931 veröffentlichte Verordnung vom 12. gl. Mts. sind die Vorschriften der neunten Regel der 10. Allgemeinen Bestimmung zum spanischen Zolltarif in dem Sinne erweitert worden, dass ab 26. Dezember 1931 Transitzeugnisse auch dann erforderlich sein werden, wenn Waren aus einem Lande, das in Spanien Anspruch auf ermässigte Zölle hat, durch ein Land spediert werden, das trotz dem Bestehen eines Vertrages mit Spanien auf diese Ermässigungen kein Anrecht besitzt.

In der ergänzten Form lauten die erwähnten Vorschriften über Transitzeugnisse nun wie folgt:

«Ohne Rücksicht darauf, ob für die Anwendung von Tarifvergünstigungen Ursprungszeugnisse vorgeschrieben sind oder nicht, werden Waren aus Vertragsländern, die in einem spanischen Hafen mit Verschiffungskonnossement aus einem Staate, mit dem Spanien in keinem Vertragsverhältnis steht, oder aus einem Vertragsstaate, dessen Waren höhern Zöllen unterliegen als diejenigen des Ursprungslandes, nach der ersten Kolonne (Generaltarif) des geltenden spanischen Zolltarifs verzollt, es sei denn, dass der Verlader vor dem spanischen Konsul im Verschiffungshafen unter Vorweisung der Transitdokumente den Beweis erbringt, dass die Waren aus einem der hiervor in erster Linie erwähnten Vertragsländer herkommen und die erwähnte Konsularbehörde diese Tatsache bescheinigt.

Diese Besebeinigungen, die Transitzertifikate genannt werden, werden unter den gleichen Formalitäten und Bedingungen wie die Ursprungszeugnisse ausgefertigt und, gegebenenfalls zusammen mit den Ursprungszeugnissen, den Verzollungsdokumenten beigefügt. Fehlt das Transitzeugnis in Fällen, in denen es notwendig ist, so wird dadurch auch das Ursprungszeugnis null und nichtig.

Die Transitzertifikato können durch die Administratoren oder höhern (ersten) Chefs der ausländischen Zollverwaltungen ausgefertigt werden, indem sio in diesem Fall durch den spanischen Konsul visiert werden; sio sind in gleicher Weise wie Ursprungszeugnisse zu stempeln («reintegrar») und den Verzollungsdokumenten in der Form und in den Fristen, die für letztere vorgeschrieben sind, beizufügen.»

Gegenwärtig sind für Sendungen schweizerischer Waren, die aus der Schweiz über Italien, Frankreich oder Belgien nach Spanien spediert werden, keine Transitzeugnisse erforderlich.

Dagegen werden laut vorläufiger Auskunft der zuständigen spanischen Behörden Transitzeugnisse für folgende Waren verlangt, falls sie aus der Schweiz über Holland oder Deutschland nach Spanien befördert werden:

a) beim Versand über Holland: Für diejenigen Waren, die gemäss dem französisch-spanischen Zusatzabkommen vom 23. Oktober 1931 in Spanien einen ermässigten Zoll geniessen. Es sind dies folgende Waren (siehe genaue Liste, mit Angabe der spanischen Zolltarifnummern, in der Nr. 266 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. November 1931): photographische und kinematographische Films; Fahrräder, Motorräder und Einzel- und Zubehörteile; Personenautomobile und Chassis für solche; Kunstseide; Schinken; Schaumweine; Luftschläuche und Reifen.

b) beim Versand über Deutschland: Für photographische und kinematographische Filme (spanische Tarifnummern 691, 691 bis und 692): Fahrräder und Motorräder und Einzelteile davon (Tarifnummern 721/22): gefärbte oder gezwirnte Kunstseide (Tarifnummern 1289/90); Schinken (Tarifnummern 1325 und 1325 bis); Schaumweine (Tarifnummer 1395).

Für Postpakete sind Transitzeugnisse nicht erforderlich.

303. 30. 12. 31.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 30. Dezember an — Cours de réduction à partir du 30 décembre

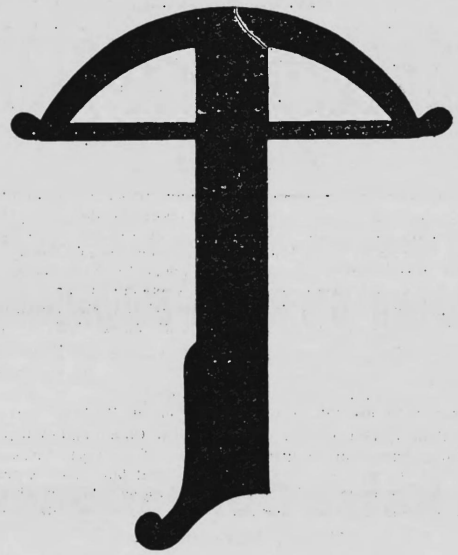
Belgien Fr. 71. 60; Dänemark Fr. 98. —; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 50; Deutschland Fr. 122. 05; Frankreich Fr. 20. 14; Italien Fr. 26. 15; Japan Fr. 210. —; Jugoslawien Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 35; Marokko Fr. 20. 14; Niederlande Fr. 205. 85; Oesterreich Fr. 72. 95; Polen Fr. 57. 80; Schweden Fr. 99. —; Tschechoslowakei Fr. 15. 27; Ungarn Fr. 81. 50; Grossbritannien Fr. 18. —.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité



Die Ausarbeitung von

WERBUNGEN

auf Grund dieses neuen Ursprungzeichens besorgen die technischen Abteilungen der

PUBLICITAS

Aktiengesellschaft Leu & Co.

ZÜRICH

Kassa-Obligationen

Wir kündigen hierdurch zur **Rückzahlung auf 6 Monate,** vom Tage an gerechnet, auf den sie kündbar werden, unsere in den **Monaten Januar, Februar, März 1932 kündbar werdenden zu 4¾ % und höher verzinslichen Kassa-Obligationen.**

Gleichzeitig empfehlen wir **Konversion der gekündigten Titel** in

4¼% Kassa-Obligationen

unseres Institutes, 2½ bis 5½ Jahre fest mit nachherigem beidseitigem Kündigungsrecht auf 6 Monate. Für gekündete Titel, die konvertiert werden, wird der bisherige Zinssatz bis zu ihrem Verfall bezahlt.

Auf **Kassa-Obligationen gegen bar** vergüten wir einen Zins von 4 %. 3294

Zürich, den 28. Dezember 1931.

Die Direktion.

A.-G. Kursaal & Kasino Arosa

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 16. Januar 1932, nachmittags 5 Uhr im Kursaal Arosa

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates, das Aktienkapital von Fr. 300,000 durch Abschreibung der Aktien von Fr. 500.— auf Fr. 200.— auf Fr. 120,000.— zu reduzieren.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates: Die Generalversammlung erteilt dem Verwaltungsrat die Vollmacht, je nach Bedürfnis weitere Obligationen bis zu Fr. 50,000.— zu begeben, d. h. das Obligationenkapital von Fr. 250,000.— auf Fr. 300,000.— zu erhöhen und im Bedarfsfalle für Fr. 50,000.— neue Aktien, 250 Stück à Fr. 200.— zu begeben.
4. Allgemeine Umfrage. (10298 Ch) 3245 i

Arosa, den 19. Dezember 1931.

Der Verwaltungsrat der A.-G. Kursaal & Kasino Arosa
Der Präsident: **E. O. Greulich.**

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Société Anonyme Fiduciaire Suisse — Società Anonima Fiduciaria Svizzera

Gegründet 1906 (älteste Treuhandgesellschaft der Schweiz)

Zürich	Basel	Genf
Bahnhofstrasse 66	St. Albananlage 1	Rue du Stand 59

Treuhandfunktionen

Vermögensverwaltungen; Testamentsvollstreckungen; Pfandhalterschaften; Leitung, Sekretariat und Kontrolle von Syndikaten und Kartellen.

Revisionen, Organisationen und Reorganisationen, Liquidationen, Steuerangelegenheiten, Gutachten.

Die Ausführung aller Aufträge geschieht durch eigene Beamte unter Zusicherung strengster Verschwiegenheit über alle zur Kenntnis gelangenden Verhältnisse.

Man achte auf genaue Firmabezeichnung.

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G.

Kündigung von Obligationen-Anleihen

Wir kündigen hierdurch unsere 5 % Obligationen-Anleihen

vom 30. Juni 1926 Nrn. 1—1210 und
1. Januar 1927 Nrn. 1821—3170

per 31. Dezember 1931 auf 3 Monate d. i. per 31. März 1932 zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf.

In Konversion offerieren wir den Inhabern obiger Titel

4½% Obligationen unseres Unternehmens à Fr. 500 nom.

al pari plus 0.6 % Eidg. Titelstempel, für den Gläubiger 10 Jahre fest, seitens der Gesellschaft frühestens nach 5 Jahren unter dreimonatlicher Kündigung rückzahlbar.

Die zur Konversion gelangenden Titel samt Coupons per 30. Juni 1932 u. ff. sind der Gesellschaft zwecks Umtausch gegen neue Obligationen baldmöglichst einzureichen. (13956 Gl) 3263 i

Jona, den 30. Dezember 1931.

Die Betriebskommission.

Hypothekarbank in Winterthur

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiemit sämtliche in den Monaten Januar, Februar und März 1932 kündbar werdenden

4¾% und 5% Obligationen unserer Bank

zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten vom Tage der Kündbarkeit an.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Konversions-Offerte

Bis auf weiteres konvertieren wir die gekündigten Titel in

4% Obligationen unserer Bank

auf 4 oder 5 Jahre fest, mit nachheriger, sechsmonatiger Kündigungsfrist, unter Vergütung der Zinsdifferenz bis Verfall. 3295

Bareinzahlungen

nehmen wir bis auf weiteres zu den gleichen Bedingungen entgegen.

Sämtliche uns anvertrauten Gelder sind ausschliesslich in schweizerischen Hypotheken und Wertschriften angelegt.

Winterthur, den 30. Dezember 1931. **Die Direktion.**

DENTICUM A.-G. Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 8. Januar 1932, vormittags 11 Uhr am Domizil der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 31, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über die Auflösung der Gesellschaft.
2. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1931 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahl eines Liquidators.
5. Verschiedenes. (13335 Z) 3304

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1931 können vom 2. Januar 1932 an im Bureau der Gesellschaft von den Aktionären eingesehen werden.

Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 7. Januar 1932 bei der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 29. Dezember 1931. **Der Verwaltungsrat.**

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft

Genossenschaft gegründet auf Gegenseitigkeit 1826

Versicherungen

gegen **Feuerschaden** (inbegriffen Blitzschlag und Explosion), gegen **Betriebsverlust** (Chômage) infolge Brandfalles, sowie gegen **Einbruchdiebstahl.**

Neu eingeführt:

Glas- und Wasserleitungsschaden-
Versicherung.

Verlangen Sie kostenlose Beratung und Prämienofferte.

Beteiligung der Mitglieder an den Betriebsüberschüssen.

Agenten in allen Ortschaften. 3266

Mercairix (vormals Beryllium) Holding A. G. in Liquidation in St. Moritz

In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom Dienstag, den 22. Dezember 1931 haben die Aktionäre der obgenannten Gesellschaft die Liquidation beschlossen.

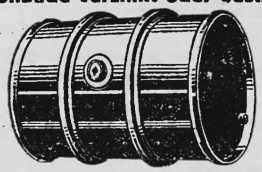
Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 des schweizerischen Obligationenrechtes aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis Ende Februar 1932 bei dem Unterzeichneten anzumelden, unter der Androhung der gesetzlichen und üblichen Folgen im Unterlassungsfalle 3218 i

Zürich, den 22. Dezember 1931. Der bestellte Liquidator:
Rechtsanwalt Dr. Georg Wettstein, Zürich.

Eiserne Transportfässer

autogen und elektrisch geschweisst im Vollbade verzinkt oder gestrichen

Spezialfabrikation Starke, solide Ausführung



Lieferung innert kürzester Frist zu billigsten Preisen 72.1

GEMPP & UNOLD A.-G., BASEL
Blechwarenfabrik und Verzinkerei

Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee in Sursee

Ausserordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 12. Januar 1932, vormittags 10¼ Uhr im Sitzungszimmer des Verwaltungsrates in Sursee

TRAKTANDEN:

1. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
2. Verkauf einer Liegenschaft; Genehmigung evtl. Vollmacht an den Verwaltungsrat.

Eintrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis und mit dem 9. Januar 1932 bei den Herren Ehinger & Co. in Basel, Luzerner Kantonalbank in Luzern und deren Filialen sowie im Bureau der Fabrik in Sursee entgegengenommen werden. (40227 Lz) 3296 i

Sursee, den 28. Dezember 1931.

Namens des Verwaltungsrates:
H. Rippmann. H. Schweizer.

Schweizerische

Bodenkredit-Anstalt

Werdmühleplatz 1 **ZÜRICH** Werdmühleplatz 1

Wir **kündigen** hiermit alle unsere bis 30. Juni 1932 kündbar werdenden

5¼% und 5% Kassa-Obligationen

zur Rückzahlung auf je 6 Monate vom Tage der Kündbarkeit an. (80 Z) 3302

Mit der Fälligkeit hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern dieser Obligationen offerieren wir zur Zeit die Konversion in unsere

4% Kassa-Obligationen

3½ bis 7 Jahre laufend.

Bei der Erneuerung wird der bisherige Zinssatz bis zum Fälligkeitstage vergütet.

Zürich, den 28. Dezember 1931.

Die Direktion.

Bank in Zofingen

Einladung

zur

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 4. Januar 1932, nachmittags 2 Uhr im Rathaussaale in Zofingen

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Berichterstattung über die Lage.
3. Beschlussfassung über Umwandlung der bisherigen Aktien in Stammaktien, unter Abschreibung der Aktie von Fr. 500 auf Fr. 250.
4. Beschlussfassung über die Ausgabe eines Prioritätsaktienkapitals von drei Millionen Franken.
5. Beschlussfassung über die damit verbundene Statutenrevision.
6. Feststellung der vollständigen Zeichnung und Einzahlung des Prioritätsaktienkapitals.
7. Eventuell Neuwahl des Verwaltungsrates.

Anmerkung: Die Beschlussfähigkeit der Generalversammlung über Statutenänderungen setzt die Vertretung von zwei Fünfteln aller ausgegebenen Aktien voraus. Es liegt deshalb im eigensten Interesse der Aktionäre, an der Versammlung teilzunehmen, oder aber sich vertreten zu lassen.

Ueber die Anträge der Verwaltung an die Generalversammlung werden die Aktionäre, soweit deren Adressen erreichbar sind, noch vor dem Versammlungstag durch Zirkular informiert werden.

Eintrittskarten zur Teilnahme an der Versammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 21. Dezember 1931 bis 4. Januar 1932, mittags 12 Uhr, an unserer Kasse erhoben werden. (23826 On) 3181 i

Zofingen, den 17. Dezember 1931.

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 15 janvier 1932, à 15.30 hs., à l'Hôtel de la Prairie, à Yverdon.

ORDRE DU JOUR:

1. Augmentation du capital-actions de fr. 4,000,000 à fr. 8,000,000.
2. Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital-actions.
3. Modification de l'art. 4 des statuts.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 13 janvier 1932 au soir, au siège de la société à Cossonay-Gare, sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque. 3868 i

Au nom du conseil d'administration,
Le Président: **Eug. de Coulon.**

ADELBODEN

Berner Oberland 1400 m ü. M.

Park-Hotel Bellevue

Moderner Neubau mit allem Komfort in schönster, sonniger Lage. Appartements mit Bad u. Toiletten. Soignierte Küche. Garage. Prospekte. **H. Richard.**

MÜRREN 1650 m ü. Meer

Hochgelegener, idealer Winterkurort u. erstkl. Sportplatz. Tägl. gratis Kurse d. Mürren Skischule

HOTEL EIGER

75 Betten, Pension inkl. Sports- u. Kurtaxe Fr. 15.-

Arosa *Grand Hotel Tschuggen*

1870 Meter über Meer

Erstklassiges Sporthotel in schönster Sonnenlage. Nähe Skigelände von Inner-Arosa. — Orchester. — Bälle — Schönste Tanzbar.

Kurhaus **HUBLI** Post-Hotel **Oberiberg**

Gutbürgerlich bei mässigsten Preisen. Zimmer mit Südloggias. Appartements mit Bad und Kalt- und Warm-Wasser. **Wochen-Skikurse** inkl. Pension, Bedienung u. Kursgeld Fr. **90.-** pro Person. Ohne Skikurs Fr. 75.-, 80.-, per Woche. — Prospekte und Programme durch: **F. Hubli-Kuhn,** Tel. 12. Post-Auto ab Einsiedeln. Sportbillette.

Beatenberg Hotel Blümlisalp-Beatrice

Schönstes Panorama des Berner Oberlandes. Sonnenlage, Wintersport. Bestbekanntes Familienhotel. Fliessendes Wasser. Pension von Fr. 10.— an. **Howald, Besitzer.**

PONTRESINA

Rosatsch-Hotel

Das von Schweizern bevorzugte erstklassige Familienhotel in mittlerer Preislage im Zentrum des Kurortes. Prospekte durch den Besitzer und Leiter: **A. Ernst.**

Brünig-Hasliberg Das Sonnenland

1100 m ü.-M. (Linie Luzern-Interlaken.) Ab Station Brünig Autopost.

Der Wintersportplatz für Jedermann

Skikurs Jeden Tag einige Stunden Ski-Unterricht mit Touren ins Gebirge unter Führung von pat. Skilehrer. Dauer eine Woche, inkl. volle Pension zu total Fr. 95. Wunderbares Skigelände. — Orchester. Pensionspreis für Gäste, welche sich nicht am Kurse beteiligen Fr. 9-13. Alles inbegriffen, auch Trinkgeld. — **Hohfluh:** Hotel Alpenruhe.

SEDRUN *Neues Sport-Hotel Krone*

Graub. Obertand 1450 m

Neubau mit fliess. Warm- und Kaltwasser, Zentralheizung, Bäder. Preis Fr. 10.— bis 14.—

Idealster Ski-, Touren-, Sport- und Kurplatz

ENGELBERG ob Luzern, 1050 m ü. M. Leichte Bahnverbindungen auf 1300 und 1800 Meter. Prachtvolles Skigelände.

Hotel Bellevue-Terminus

Erstklassiges Familienhotel. Eigenes Eisfeld. Orchester. Grosser Ballsaal. Abendunterhaltungen. **Gebr. Odermatt.**

HOTEL SONNE

SILVAPLANA

bei St. Moritz

Idealer Winter-Aufenthalt

Volle Pension von Fr. 12.— an. Sehr sonnige Lage. Ia. Küche.

Wintersonne Wintersport **FETAN** Im Unterengadin 1650 m über Meer

Hotel Bellavista

Gute Küche. Mässige Preise. Wochenvereinbarungen. Auskunft bereitwilligst d. den Verkehrsverein Fetan.

Kurhaus Tannenheim ob Flums

1300 Meter über Meer — Telephon 28

Herrlicher Wintersportplatz in der **Nähe des Spitzmeilen.** Pension bei bester Verpflegung von Fr. 7.- an. Zentralheizung. Prospekte durch die Verkehrsbureaux Zürich, Basel, St. Gallen und den Besitzer **Mich. Wildhaber.**

Grindelwald

Seine Vorzüge:

Das Skigelände des Jungfraugebietes bekannt durch seine stets günstigen Schneeverhältnisse

Bergwärts mühelos in bequemen Bahnwagen, talwärts herrliche Abfahrten zurück zur Behaglichkeit des Hotels.

10 bis 20 % Preisermässigung

Hotel Oberland ~ Parkhotel Schönegg

Wengen **Grand Hotel Victoria**

Schönste, sonnige Lage, Nähe Bahnhof (Sportzüge und Eisbahnen). Stark ermässigte Preise. Telephon 70. **F. Schöni.**

LENK

Simmental (Berner Oberland) 1100 m. Prächtige Skigebiete und Eisbahn.

Hotel und Pension Krone

Zentralheiz. Bescheid. Pensionspreise. **Fam. Messerli.**

WIESEN

(Graubünden) 1400 m über Meer

Maruggs Privat-Hotel

Sonnenkuren, Ruhe, Erholung. Zentralheizung. Alle Südzimmer mit Veranden. Sorgfältige Verpflegung, Diät und Rohkost auf Verlangen. Eig. Eisplatz, herrl. Skifelder. Pension von Fr. 9.— an.

Export New York

Schnelldienst über Le Havre per Cie. Gle. Transatlantique

Auflieferung in Basel bis vormittags	Direkte Dampfer ohne Umlad	Abfahrt ab Le Havre	Ankunft in New York
2. Januar	„PARIS“	6. Januar	12. Januar
9. „	„FRANCE“	13. „	19. „
16. „	„ILE DE FRANCE“	20. „	26. „
23. „	„LAFAYETTE“	26. „	3. Februar
30. „	„PARIS“	3. Februar	9. „
6. Februar	„ILE DE FRANCE“	9. „	15. „

26[5]

Bankfähige Konnossemente und Parcel receipts können sofort abgegeben werden

Täglicher Anschlussdienst ab Basel, Zürich, St. Gallen, Genf und Chiasso mit beschleunigten Sammelwagen

A. G. DANZAS & Cie.

Generalagenten für die Schweiz

Basel - Zürich - St. Gallen - Genf - Chiasso - Schaffhausen - Buchs (St. G.) - Brig - Vallorbe

Majestic Radio-Apparate

neue grosse Sendung wieder ***eingetroffen!***

Majestic *bringt jetzt auch Apparate mit* ***langen Wellen!***

Ganz neu auf den Markt gelangt erstmals ein **10-Lampen Super-Chassis** mit neu modulierter Schaltung und den berühmten **Spray-Shield-Röhren**, sowie **zwei dynamischen Lautsprechern!** Dieser Apparat ist insofern eine absolute und **einzig dastehende** Neuerung auf dem Gebiete der Radiotechnik, als der eine Lautsprecher nur hohe und der andere nur tiefe Frequenzen überträgt! Da diese beiden Lautsprecher parallel arbeiten, ergibt sich eine unverzerrte Endleistung, d. h. eine

100 %ige Natürlichkeit der Tonwiedergabe!

Majestic-Radio-Apparate sind die trennschärfsten und empfindlichsten Empfänger des Weltmarktes. (45-9 Gl) '2992-3

Majestic-Radio- und Grammo-Kombinationen von 5, 9 und 10 Lampen in den Preislagen von Fr. 580, 770, 1075, 1260, 1650 und 2800.

Generalvertretung für die Schweiz:

Hch. Hoesli, Radio, Glarus, Tel. 512

und Vertreter in der ganzen Schweiz: H. Klingnauer & Cie., Stadthausstrasse, **Winterthur:** Max Wolfsgruber, Bahnhofstrasse, **Aarau;** Aug. Moser, Radio, **Chur;** sowie Vertreter in Genf, Lausanne und Locarno.

Schaffhauser Kantonalbank

Schaffhausen

Neuhausen - Stein a. Rhein - Rüdlingen-Buchberg

Staatsgarantie

Kündigung von Obligationen

Wir künden hierdurch sämtliche

4¾ % und 5 % Obligationen unserer Bank

die in der Zeit bis 30. Juni 1932 kündbar werden und soweit eine Kündigung noch nicht erfolgt ist, zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten. Gleichzeitig bringen wir in Erinnerung, dass nunmehr alle bis 30. Juni 1932 kündbaren Obligationen unserer Bank gekündet worden sind. (O F 4574 Sch) 3297

Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.

Den Inhabern gekündeter Titel offerieren wir so lange Konvenienz die

Konversion

à 3½ % auf 4½ Jahre fest

à 3¾ % auf 9½ Jahre fest

je mit nachfolgender halbjährlicher Kündigungsfrist. Bei der vorzeitigen Erneuerung wird der Zins bis zum Verfalltag zum Satze der alten Titel vergütet.

Schaffhausen, den 29. Dezember 1931.

Die Direktion.

Bank Wädenswil

Kündigung von Obligationen und Konversionsangebot

Wir kündigen hiermit zur Rückzahlung unsere sämtlichen bis 30. Juni 1932 kündbar werdenden (13299 Z) *3287

5¼ % und 5 %igen Obligationen

auf 6 Monate, vom künftigen Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.

Gleichzeitig erklären wir uns bereit, die gekündeten Titel jetzt schon und bis auf weiteres umzutauschen gegen unsere

4¼ % Obligationen

kündbar nach Ablauf von 5 bis 7 Jahren, seitens der Bank auf 3 und seitens des Inhabers auf 6 Monate. Bei der vorzeitigen Umwandlung wird der frühere Zinssatz bis zum Rückzahlungstag der alten Obligationen vergütet.

Wädenswil, den 28. Dezember 1931.

Die Direktion.

Dem reisenden Geschäftsmann empfehlen sich:

Hotel Schweizerhof - Bern

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fliessend kalt und warm Wasser, sowie Telephon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Café-Restaurant. 6 H. Schüpbach, Dir.

Lugano **Adler Hotel b. Bahnhof**

Herrl. Aussicht auf den See. Umgeben von Palmengärten. Fliess. Wasser. Lift. Zimmer Fr. 4.50. Pensioneinheitspreis Fr. 12.-. Das ganze Jahr offen. Bes. **Kappenberger & Bisinger.**

Hotel Habis-Royal

ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

Cunard Line

Express-Dienst **Cherbourg** nach **New York**

Berengaria 6. Januar Berengaria 3. Februar

Aquitania 27. Januar Mauretania 17 Februar

Liverpool und **LeHavre** nach **New York** und **Canada**

Auskunft erteilen:

C. M. Detleyn. Generalagent für die Schweiz, Haldenstrasse 5, Luzern.

Reisebureau G. van Spyk A.-G., Centralbahnstr. 11, Basel.

Berner Handelsbank, Bundesgasse 14, Bern.

C. Hienk, Fert & Co. 1bis, Rue du Mont-Blanc, Genf.

Gallaud & Co., 3, Place St. François, Lausanne.

Hans Steurer. Neugasse 40, St. Gallen.

Reisebureau Hans Meiss A.-G., Löwenstr. 71 (b. Hauptbahnhof), Zürich.

Fracht-Agenten: Crowe & Co., Basel, Zürich, St. Gallen und Chiasso. (32 Lz) ;3070

CONTINENTAL BUCHHALTUNG

gibt größere Sicherheit

Verlangen Sie detaillierte unverbindliche Vorschläge

Tel. 51.580

18-6

J. F. Pfeiffer ZÜRICH, LÖWENSTR. 61

SANITÄTSGESCHÄFT M. SCHAERER A. G. BERN

Der Dividendencoupon Nr. 23 unserer Aktien wird mit

Fr. 7.50

unter Abzug von 3 % eidg. Couponsteuer vom 5. Januar 1932 hinweg durch die Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich eingelöst. 3303 i

Bern, den 30. Dezember 1931.

Der Verwaltungsrat.

Liquidationsbeschluss

Die Firma **Paul Heymann S. A.** in **Basel** ist durch Beschluss ihrer Generalversammlung in **Liquidation** getreten unter der Firma

Paul Heymann S. A. en Liq.

Zum **Liquidator** wurde Herr **Dr. Marcus Cohn,** Advokat und Notar, in **Basel,** ernannt, welcher durch Einzelunterschrift die Gesellschaft verpflichtet. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hierdurch gemäss Art. 667 O. R. aufgefordert, ihre allfälligen Ansprüche bis zum **15. Januar 1932** anzumelden. 3204 i

Paul Heymann S. A. en Liq. in Basel

Austrasse 15.

Licence d'exploitation de brevet

Le propriétaire du brevet suisse **N° 131214** concernant un moteur électrique désire vendre son brevet ou en concéder des licences en vue de la fabrication en Suisse de l'objet de l'invention. Les intéressés voudront bien adresser leurs offres à la Fabrique d'Horlogerie **Reeta S. A., Bienne,** qui les transmettra au titulaire. 3260

Hotels

inserieren zweckmässig im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne